

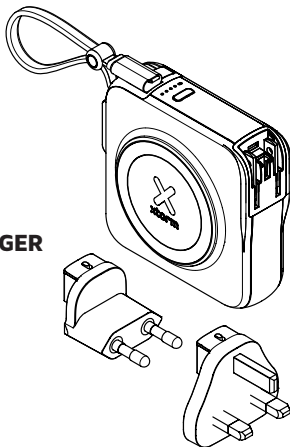


MANUAL

XTPP101 **3IN1 TRAVEL CHARGER**

Gebruiksaanwijzing
Gebrauchsanweisung
Mode d'emploi
Bruksanvisning
Brugsvejledning

Käyttöohje
Uživatelská příručka
Používateľská príručka
Εγχειρίδιο χρήσης
دستگاهت الی الی



1 SPECIFICATIONS

Wall Charger

- ⚡ AC 100V-240V; 50-60Hz; 0.8A Max
- ⚡ 2x USB-C PD 30W Output

Power Bank

- 🔋 10,000mAh Li-Poly / 36.5Wh
 - ⚡ USB-C PD 18W Input
 - ⚡ 2x USB-C PD 20W Output
 - ⚡ 15W Wireless Output (7.5W iPhone, 10W Samsung)
-
- 📏 86x86x32 mm
 - ⚖️ 293 grams
 - EU plug: 13 grams, UK plug: 18 grams
 - ✚ Manual, 2x Built-in USB-C cables, EU & UK Plug, built-in US plug, Pouch

When using multiple outputs

AC charging

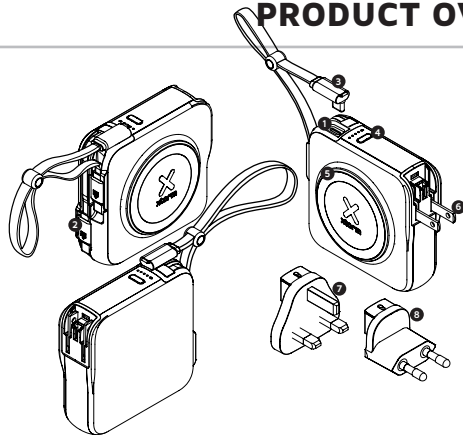
See chapter 5

Power Bank charging

When using 2 outputs

❶ / ❷ Share 15W

PRODUCT OVERVIEW 2



Output
USB-C PD 20W

Output built-in cable
USB-C PD 20W

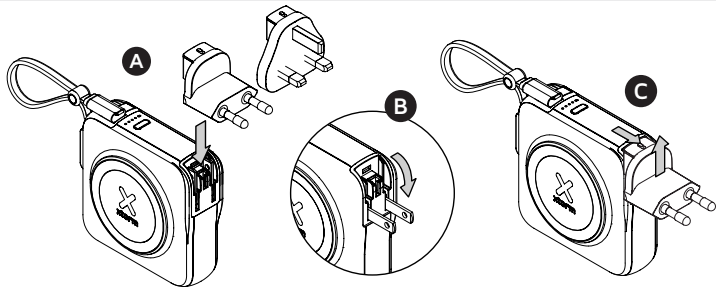
USB-C PD 20W
detachable cable
(60W max)

Button

15W Wireless Output
(7.5W for iPhone)

US plug
UK plug
EU plug

3 CHANGING THE PLUGS

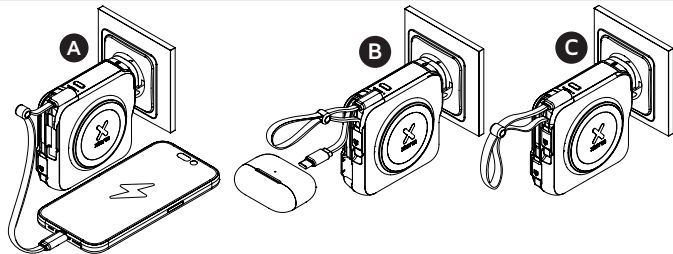


3A Attach the preferred plug in the adapter through the sliding mechanism until you hear a 'click' sound.

3B To use the US plug, fold down the metal pins.

3C To remove the plug, push the button on top forward and remove the plug.

4 AC CHARGING 4



4A Use the provided cable to charge your devices, or, plug in your own cable into the USB-C output.

4B Use the built-in cable to charge your devices.

4C Plug in the charger to automatically charge the internal power bank.

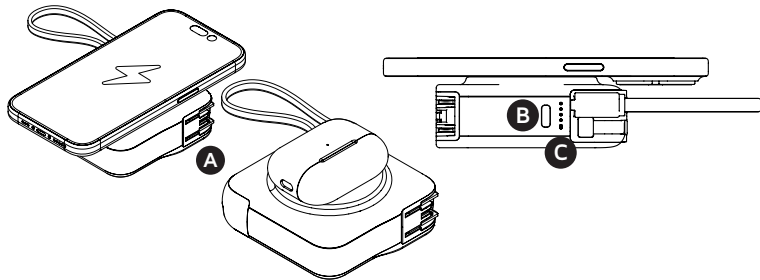
5 SPLIT AC CHARGING

5A When charging a single device, and the internal power bank is fully charged, max output is 30W. When using both USB-C connections, both devices share 15W max.

5B If the power bank isn't fully charged, it recharges at 1-10W, depending on the power demand of connected USB-C devices, which have output priority during pass-through. Total shared power is max 15W (5V/3A).

USB-C Device Power Demand	Powerbank Recharge Rate	Priority
0W	Up to 10W	Powerbank gets full input
<10W	5W	Shared with device
$\geq 10W$	0W	Device receives all input

WIRELESS CHARGING 6



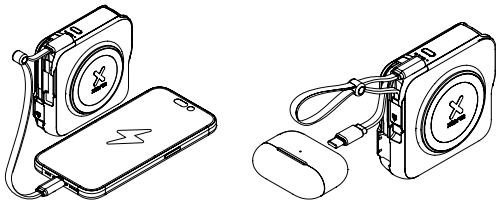
6A Place your smartphone or AirPods case on the charging pad.

6B Press the power button if charging does not automatically start.

6C A green LED will appear when wireless charging is active.

Wireless output does not work in AC charge mode.

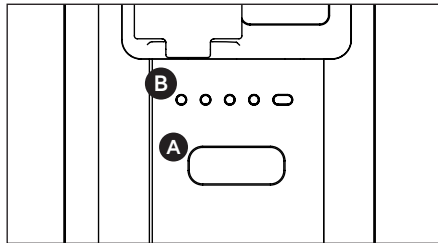
7 USING THE POWER BANK



7A Connect the USB-C end of the charging cable to the USB-C PD output of the Power Bank and the other end to the input of your device. The charging will start automatically. Charging some devices requires a charging cable other than the one supplied.

7B The power bank can be charged using AC charging or using the built-in detachable USB-C cable.

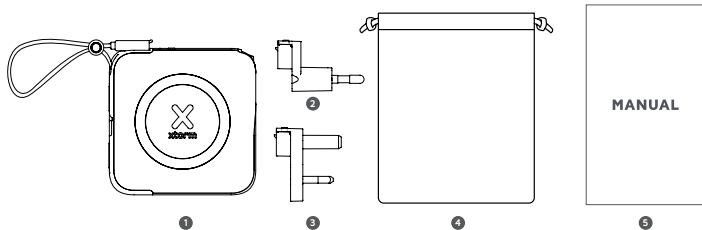
LED POWER INDICATOR 8



8A Press the Power Button once to display the battery level remaining in the Power Bank via the LED lights. Press the Power Button twice turn off the LED lights.

8B Each lit LED light indicates 25% remaining energy in the Power Bank. At 4 lit lights, the Power Bank is fully charged.

9 IN THE BOX



- 1 XTPP101 3in1 Travel
Charger with 2x built-in
USB-C cables
- 2 EU plug

- 3 UK plug
- 4 Pouch
- 5 Manual

US plug is integrated
in the 3in1 charger.
(see chapter 3)

EN - ENGLISH

1. SPECIFICATIONS

2. PRODUCT OVERVIEW

3. CHANGING THE PLUGS

- 3.A.** Attach the preferred plug in the adapter through the sliding mechanism until you hear a 'click' sound.
- 3.B.** To use the US plug, fold down the metal pins.
- 3.C.** To remove the plug, push the button on top forward and remove the plug.

4. AC CHARGING

- 4.A.** Use the provided cable to charge your devices, or, plug in your own cable into the USB-C output.
- 4.B.** Use the built-in cable to charge your devices.
- 4.C.** Plug in the charger to automatically charge the internal power bank.

5. SPLIT AC CHARGING

- 5.A.** When charging a single device, and the internal power bank is fully charged, max output is 30W. When using both USB-C connections, both devices share 15W max.
- 5.B.** If the power bank isn't fully charged, it recharges at 1-10W, depending on the power demand of connected USB-C devices, which have output priority during pass-through. Total shared power is max 15W (5V/3A).

6. WIRELESS CHARGING

- 6.A.** Place your smartphone or AirPods case on the charging pad.
- 6.B.** Press the power button if charging does not automatically start.
- 6.C.** A green LED will appear when wireless charging is active. Wireless output does not work in AC charge mode.

7. USING THE POWER BANK

- 7.A.** Connect the USB-C end of the charging cable to the USB-C PD output of the Power Bank and the other end to the input of your device. The charging will start automatically. Charging some devices requires a charging cable other than the one supplied.
- 7.B.** The power bank can be charged using AC charging or using the built-in detachable USB-C cable.

8. LED POWER INDICATOR

- 8.A.** Press the Power Button once to display the battery level remaining in the Power Bank via the LED lights. Press the Power Button twice turn off the LED lights.
- 8.B.** Each lit LED light indicates 25% remaining energy in the Power Bank. At 4 lit lights, the Power Bank is fully charged.

9. IN THE BOX

NL - NEDERLANDS

1. SPECIFICATIES

2. PRODUCTOVERZICHT

3. DE STEKKERS VERVANGEN

- 3.A.** Bevestig de voorkeursstekker in de adapter via het schuifmechanisme totdat je een 'klik'-geluid hoort.
- 3.B.** Om de Amerikaanse stekker te gebruiken, klapt u de metalen pinnen naar beneden.
- 3.C.** Om de stekker te verwijderen, drukt u de knop bovenop naar voren en verwijdert u de stekker.

4. AC OPLADEN

- 4.A.** Gebruik de meegeleverde kabel om je apparaten op te laden of sluit je eigen kabel aan op de USB-C uitgang.
- 4.B.** Gebruik de ingebouwde kabel om je apparaten op te laden.
- 4.C.** Sluit de oplader aan om de interne powerbank automatisch op te laden.

5. SPLIT AC OPLADEN

- 5.A.** Bij het opladen van één apparaat en als de interne powerbank volledig is opgeladen, is de maximale output 30W. Bij gebruik van beide USB-C aansluitingen delen beide apparaten maximaal 15W.

- 5.B.** Als de powerbank niet volledig is opgeladen, wordt deze opgeladen met 1-10W, afhankelijk van de stroomvraag van de aangesloten USB-C apparaten, die prioriteit hebben bij de uitvoer tijdens pass-through. Het totale gedeelde vermogen is maximaal 15W (5V/3A).

6. DRAADLOOS OPLADEN

- 6.A.** Plaats je smartphone of AirPods-hoesje op het oplaadkussen.
- 6.B.** Druk op de aan/uit-knop als het opladen niet automatisch start.
- 6.C.** Er verschijnt een groene LED wanneer draadloos opladen actief is. Draadloze uitvoer werkt niet in AC-laadmodus.

7. DE POWERBANK GEBRUIKEN

- 7.A.** Sluit het USB-C uiteinde van de oplaadkabel aan op de USB-C PD uitgang van de Power Bank en het andere uiteinde op de ingang van je apparaat. Het opladen begint automatisch. Voor het opladen van sommige apparaten is een andere oplaadkabel nodig dan de meegeleverde kabel.
- 7.B.** De powerbank kan worden opgeladen via wisselstroom of met de ingebouwde, afneembare USB-C-kabel.

8. LED-INDICATOR

- 8.A.** Druk één keer op de Aan/Uit-knop om het resterende batterijniveau in de Power Bank weer te geven via de LED-lampjes. Druk tweemaal op de aan/uit-knop om de LED-lampjes uit te schakelen.
- 8.B.** Elk brandend LED-lampje geeft 25% resterende energie in de Power Bank aan. Bij 4 brandende lampjes is de Power Bank volledig opgeladen.

9. IN DE DOOS

DE - DEUTSCH

1. SPEZIFIKATIONEN

2. PRODUKTÜBERSICHT

3. STECKERWECHSEL

- 3.A.** Stecken Sie den gewünschten Stecker durch den Schiebemechanismus in den Adapter, bis Sie ein "Klick"-Geräusch hören.
- 3.B.** Um den US-Stecker zu verwenden, klappen Sie die Metallstifte um.
- 3.C.** Um den Stecker zu entfernen, drücken Sie den Knopf auf der Oberseite nach vorne und ziehen Sie den Stecker heraus.

4. AC-LADEN

- 4.A.** Verwenden Sie das mitgelieferte Kabel, um Ihre Geräte zu laden, oder schließen Sie Ihr eigenes Kabel an den USB-C-Ausgang an.
- 4.B.** Verwenden Sie das integrierte Kabel, um Ihre Geräte aufzuladen.
- 4.C.** Schließen Sie das Ladegerät an, um die interne Powerbank automatisch aufzuladen.

5. SPLIT-AC-LADUNG

- 5.A.** Wenn Sie ein einzelnes Gerät aufladen und die interne Powerbank voll aufgeladen ist, beträgt die maximale Leistung 30 W. Wenn Sie beide USB-C-Anschlüsse verwenden, teilen sich beide Geräte maximal 15 W.
- 5.B.** Wenn die Powerbank nicht vollständig aufgeladen ist, lädt sie mit 1-10 W auf, je nach

Leistungsbedarf der angeschlossenen USB-C-Geräte, die während des Pass-Throughs Priorität haben. Die geteilte Gesamtleistung beträgt maximal 15 W (5 V/3 A).

6. KABELLOSE LADEN

- 6.A.** Legen Sie Ihr Smartphone oder Ihre AirPods-Hülle auf das Ladepad.
- 6.B.** Drücken Sie den Netzschalter, wenn der Ladevorgang nicht automatisch beginnt.
- 6.C.** Wenn das kabellose Laden aktiviert ist, leuchtet eine grüne LED. Der drahtlose Ausgang funktioniert nicht im AC-Lademodus.

7. VERWENDUNG DER POWERBANK

- 7.A.** Schließen Sie das USB-C-Ende des Ladekabels an den USB-C PD-Ausgang der Power Bank und das andere Ende an den Eingang Ihres Geräts an. Der Ladevorgang wird automatisch gestartet. Für das Aufladen einiger Geräte ist ein anderes als das mitgelieferte Ladekabel erforderlich.
- 7.B.** Die Powerbank kann per AC-Ladegerät oder über das integrierte abnehmbare USB-C-Kabel aufgeladen werden.

8. LED-BETRIEBSANZEIGE

- 8.A.** Drücken Sie die Einschalttaste einmal, um den verbleibenden Batteriestand in der Power Bank über die LED-Leuchten anzuzeigen. Drücken Sie die Power-Taste zweimal, um die LED-Leuchten auszuschalten.
- 8.B.** Jedes leuchtende LED-Licht zeigt an, dass noch 25 % Energie in der Power Bank vorhanden sind. Bei 4 leuchtenden Lichtern ist die Power Bank vollständig aufgeladen.

9. IN DER KISTE

FR - FRANÇAIS

1. SPÉCIFICATIONS

2. APERÇU DU PRODUIT

3. REMPLACEMENT DES BOUGIES

- 3.A.** Branchez la prise préférée dans l'adaptateur à travers le mécanisme coulissant jusqu'à ce que vous entendiez un "clic".
- 3.B.** Pour utiliser la fiche américaine, rabattez les broches métalliques.
- 3.C.** Pour retirer le bouchon, poussez le bouton situé sur le dessus vers l'avant et retirez le bouchon.

4. CHARGEMENT EN COURANT ALTERNATIF

- 4.A.** Utilisez le câble fourni pour charger vos appareils, ou branchez votre propre câble dans la sortie USB-C.
- 4.B.** Utilisez le câble intégré pour charger vos appareils.
- 4.C.** Branchez le chargeur pour charger automatiquement la banque d'énergie interne.

5. CHARGEMENT EN COURANT ALTERNATIF DIVISÉ

- 5.A.** Lorsque vous chargez un seul appareil et que la banque d'alimentation interne est entièrement chargée, la puissance maximale est de 30 W. Lors de l'utilisation des deux connexions USB-C, les deux appareils se partagent 15 W maximum.
- 5.B.** Si la banque d'alimentation n'est pas complètement chargée, elle se recharge à une

puissance de 1 à 10 W, en fonction de la demande de puissance des périphériques USB-C connectés, qui ont la priorité de sortie pendant le transfert. La puissance totale partagée est de 15 W maximum (5 V/3 A).

6. CHARGE SANS FIL

- 6.A.** Placez votre smartphone ou l'étui AirPods sur le socle de charge.
- 6.B.** Appuyez sur le bouton d'alimentation si le chargement ne démarre pas automatiquement.
- 6.C.** Un voyant vert s'affiche lorsque le chargement sans fil est actif. La sortie sans fil ne fonctionne pas en mode de charge CA.

7. UTILISATION DU BANC D'ALIMENTATION

- 7.A.** Connectez l'extrémité USB-C du câble de charge à la sortie USB-C PD du Power Bank et l'autre extrémité à l'entrée de votre appareil. La charge démarre automatiquement. Le chargement de certains appareils nécessite un câble de chargement autre que celui fourni.
- 7.B.** La banque d'alimentation peut être rechargée sur secteur ou à l'aide du câble USB-C détachable intégré.

8. INDICATEUR D'ALIMENTATION LED

- 8.A.** Appuyez une fois sur le bouton d'alimentation pour afficher le niveau de batterie restant dans le Power Bank via les voyants LED. Appuyez deux fois sur le bouton d'alimentation pour éteindre les voyants DEL.
- 8.B.** Chaque voyant allumé indique 25 % d'énergie restante dans le Power Bank. Lorsque 4 voyants sont allumés, le Power Bank est complètement chargé.

9. DANS LA BOÎTE

ES - ESPAÑOL

1. ESPECIFICACIONES

2. PRODUCTOS

3. CAMBIO DE BUJÍAS

- 3.A.** Enchufe la clavija preferida en el adaptador a través del mecanismo deslizante hasta que oiga un "clic".
- 3.B.** Para utilizar el enchufe estadounidense, doble hacia abajo las clavijas metálicas.
- 3.C.** Para retirar el tapón, presione el botón de la parte superior hacia delante y retire el tapón.

4. CARGA DE CA

- 4.A.** Utiliza el cable suministrado para cargar tus dispositivos o conecta tu propio cable a la salida USB-C.
- 4.B.** Utiliza el cable integrado para cargar tus dispositivos.
- 4.C.** Enchufa el cargador para cargar automáticamente la batería interna.

5. CARGA SPLIT AC

- 5.A.** Cuando se carga un solo dispositivo y la batería interna está completamente cargada, la salida máxima es de 30 W. Cuando se usan las dos conexiones USB-C, ambos dispositivos comparten 15 W como máximo.

- 5.B.** Si el cargador no está completamente cargado, se recarga a 1-10 W, en función de la demanda de energía de los dispositivos USB-C conectados, que tienen prioridad de salida durante la transferencia. La potencia total compartida es de 15 W como máximo (5 V/3 A).

6. CARGA INALÁMBRICA

- 6.A.** Coloca el smartphone o el estuche de los AirPods sobre la almohadilla de carga.
- 6.B.** Pulse el botón de encendido si la carga no se inicia automáticamente.
- 6.C.** Un LED verde aparecerá cuando la carga inalámbrica esté activa.
La salida inalámbrica no funciona en el modo de carga de CA.

7. USO DEL POWER BANK

- 7.A.** Conecta el extremo USB-C del cable de carga a la salida USB-C PD del Power Bank y el otro extremo a la entrada de tu dispositivo. La carga se iniciará automáticamente. Para cargar algunos dispositivos se necesita un cable de carga distinto al suministrado.
- 7.B.** El cargador puede cargarse con corriente alterna o con el cable USB-C desmontable integrado.

8. INDICADOR LED DE ENCENDIDO

- 8.A.** Pulse el botón de encendido una vez para mostrar el nivel de batería restante en la batería mediante las luces LED. Pulse el botón de encendido dos veces para apagar las luces LED.
- 8.B.** Cada luz LED encendida indica el 25% de energía restante en el Power Bank. Con 4 luces encendidas, el Power Bank está completamente cargado.

9. EN LA CAJA

PT - PORTUGUÊS

1. ESPECIFICAÇÕES

2. VISÃO GERAL DO PRODUTO

3. MUDAR AS VELAS

- 3.A.** Ligue a ficha preferida ao adaptador através do mecanismo deslizante até ouvir um som de "clique".
- 3.B.** Para utilizar a ficha americana, dobre os pinos metálicos para baixo.
- 3.C.** Para retirar a ficha, empurre o botão na parte superior para a frente e retire a ficha.

4. CARREGAMENTO AC

- 4.A.** Utilize o cabo fornecido para carregar os seus dispositivos ou ligue o seu próprio cabo à saída USB-C.
- 4.B.** Utilize o cabo incorporado para carregar os seus dispositivos.
- 4.C.** Ligue o carregador para carregar automaticamente o banco de potência interno.

5. CARREGAMENTO SPLIT AC

- 5.A.** Quando carrega um único dispositivo e o banco de potência interno está totalmente carregado, a potência máxima é de 30 W. Ao utilizar ambas as ligações USB-C, ambos os dispositivos partilham 15 W no máximo.
- 5.B.** Se o banco de potência não estiver totalmente carregado, recarrega a 1-10W, dependendo da procura de energia dos dispositivos USB-C ligados, que têm prioridade de

saída durante a passagem. A potência total partilhada é de 15W no máximo (5V/3A).

6. CARREGAMENTO SEM FIOS

- 6.A.** Coloque o smartphone ou a capa do AirPods na base de carregamento.
- 6.B.** Prima o botão de alimentação se o carregamento não se iniciar automaticamente.
- 6.C.** Aparecerá um LED verde quando o carregamento sem fios estiver ativo. A saída sem fios não funciona no modo de carregamento CA.

7. UTILIZAR O BANCO DE POTÊNCIA

- 7.A.** Ligue a extremidade USB-C do cabo de carregamento à saída USB-C PD da Power Bank e a outra extremidade à entrada do seu dispositivo. O carregamento iniciará-se automaticamente. O carregamento de alguns dispositivos requer um cabo de carregamento diferente do fornecido.
- 7.B.** O banco de potência pode ser carregado através de carregamento CA ou utilizando o cabo USB-C amovível incorporado.

8. LED INDICADOR DE ALIMENTAÇÃO

- 8.A.** Prima o botão de alimentação uma vez para ver o nível de bateria restante na Power Bank através das luzes LED. Premir duas vezes o botão de alimentação desliga as luzes LED.
- 8.B.** Cada luz LED acesa indica 25% da energia restante na Power Bank. Com 4 luzes acesas, a Power Bank está totalmente carregada.

9. NA CAIXA

IT - ITALIANO

1. SPECIFICHE TECNICHE

2. PANORAMICA DEL PRODOTTO

3. SOSTITUZIONE DELLE CANDELE

- 3.A.** Inserire la spina preferita nell'adattatore attraverso il meccanismo scorrevole fino a sentire un "clic".
- 3.B.** Per utilizzare la spina statunitense, ripiegare i pin metallici verso il basso.
- 3.C.** Per rimuovere la spina, spingere in avanti il pulsante sulla parte superiore e rimuovere la spina.

4. RICARICA IN CA

- 4.A.** Utilizzate il cavo in dotazione per caricare i vostri dispositivi, oppure collegate il vostro cavo all'uscita USB-C.
- 4.B.** Utilizzate il cavo integrato per ricaricare i vostri dispositivi.
- 4.C.** Collegare il caricatore per caricare automaticamente il power bank interno.

5. CARICA SPLIT AC

- 5.A.** Quando si carica un singolo dispositivo e il power bank interno è completamente carico, l'uscita massima è di 30W. Quando si utilizzano entrambe le connessioni USB-C, entrambi i dispositivi condividono 15W massimi.

- 5.B.** Se il power bank non è completamente carico, si ricarica a 1-10W, a seconda della richiesta di energia dei dispositivi USB-C collegati, che hanno priorità di uscita durante il pass-through. La potenza totale condivisa è di massimo 15W (5V/3A).

6. RICARICA WIRELESS

- 6.A.** Posizionare lo smartphone o la custodia AirPods sul pad di ricarica.
- 6.B.** Se la ricarica non si avvia automaticamente, premere il pulsante di accensione.
- 6.C.** Quando la ricarica wireless è attiva, viene visualizzato un LED verde. L'uscita wireless non funziona in modalità di ricarica CA.

7. UTILIZZO DEL POWER BANK

- 7.A.** Collegare l'estremità USB-C del cavo di ricarica all'uscita USB-C PD del Power Bank e l'altra estremità all'ingresso del dispositivo. La ricarica si avvia automaticamente. La ricarica di alcuni dispositivi richiede un cavo di ricarica diverso da quello in dotazione.
- 7.B.** Il power bank può essere caricato tramite ricarica CA o utilizzando il cavo USB-C staccabile integrato.

8. INDICATORE DI ALIMENTAZIONE A LED

- 8.A.** Premere una volta il pulsante di accensione per visualizzare il livello della batteria rimanente nel Power Bank tramite le luci LED. Premendo due volte il pulsante di accensione, le luci a LED si spengono.
- 8.B.** Ogni luce LED accesa indica il 25% di energia rimanente nel Power Bank. Con 4 luci accese, il Power Bank è completamente carico.

9. NELLA SCATOLA

SV - SVENSKA

1. SPECIFIKATIONER

2. PRODUKTÖVERSIKT

3. BYTE AV PLUGGAR

- 3.A.** Sätt i den önskade kontakten i adaptern genom skjutmekanismen tills du hör ett "klick"-ljud.
- 3.B.** För att använda den amerikanska kontakten, vik ner metallstiften.
- 3.C.** För att ta ut kontakten, tryck knappen på ovansidan framåt och ta ut kontakten.

4. AC-LADDNING

- 4.A.** Använd den medföljande kabeln för att ladda dina enheter, eller anslut din egen kabel till USB-C-utgången.
- 4.B.** Använd den inbyggda kabeln för att ladda dina enheter.
- 4.C.** Anslut laddaren för att automatiskt ladda den interna powerbanken.

5. DELAD AC-LADDNING

- 5.A.** När du laddar en enda enhet och den interna powerbanken är fulladdad är maxeffekten 30 W. När båda USB-C-anslutningarna används delar båda enheterna på max 15 W.
- 5.B.** Om powerbanken inte är fulladdad laddas den med 1-10 W, beroende på effektbehovet hos anslutna USB-C-enheter, som har prioritet under pass-through. Total delad effekt är max 15W (5V/3A).

6. TRÅDLÖS LADDNING

- 6.A.** Placera din smartphone eller ditt AirPods-fodral på laddningsplattan.
- 6.B.** Tryck på strömknappen om laddningen inte startar automatiskt.
- 6.C.** En grön LED-lampa lyser när trådlös laddning är aktiv. Trådlös utgång fungerar inte i AC-laddningsläge.

7. ANVÄNDA POWERBANKEN

- 7.A.** Anslut USB-C-änden av laddningskabeln till USB-C PD-utgången på Power Bank och den andra änden till ingången på din enhet. Laddningen startar automatiskt. För att ladda vissa enheter krävs en annan laddningskabel än den som medföljer.
- 7.B.** Powerbanken kan laddas med AC-laddning eller med den inbyggda löstagbara USB-C-kabeln.

8. LED-STRÖMINDIKATOR

- 8.A.** Tryck en gång på strömknappen för att visa batterinivån som finns kvar i Power Bank via LED-lamporna. Tryck två gånger på Power-knappen för att stänga av LED-lamporna.
- 8.B.** Varje tänd LED-lampa anger 25% återstående energi i Power Bank. Vid 4 tända lampor är Power Bank fulladdad.

9. I LÅDAN

NO - NORSK

1. SPESIFIKASJONER

2. PRODUKTOVERSIKT

3. BYTTE AV PLUGGER

- 3.A.** Sett den foretrukne pluggen i adapteren gjennom skyvemekanismen til du hører et "klikk".
- 3.B.** For å bruke den amerikanske pluggen bretter du ned metallpinnene.
- 3.C.** For å fjerne pluggen trykker du knappen på toppen fremover og fjerner pluggen.

4. AC-LADING

- 4.A.** Bruk den medfølgende kabelen til å lade enhetene dine, eller koble din egen kabel til USB-C-utgangen.
- 4.B.** Bruk den innebygde kabelen til å lade enhetene dine.
- 4.C.** Koble til laderen for å lade den interne strømbanken automatisk.

5. DELT VEKSELSTRØMSLADING

- 5.A.** Når du lader én enkelt enhet, og den interne strømbanken er fulladet, er maks effekt 30 W. Når du bruker begge USB-C-tilkoblingene, deler begge enhetene maks. 15 W.
- 5.B.** Hvis strømbanken ikke er fulladet, lades den opp med 1-10 W, avhengig av strømbehovet til tilkoblede USB-C-enheter, som har utgangsprioritet under pass-through. Total delt effekt er maks 15 W (5V/3A).

6. TRÅDLØS LADING

- 6.A.** Plasser smarttelefonen eller AirPods-etuiet på ladeplaten.
- 6.B.** Trykk på strømknappen hvis ladingen ikke starter automatisk.
- 6.C.** En grønn LED-lampe lyser når trådløs lading er aktiv. Trådløs utgang fungerer ikke i AC-lademodus.

7. BRUK AV STRØMBANKEN

- 7.A.** Koble USB-C-enden av ladekabelen til USB-C PD-utgangen på Power Bank og den andre enden til inngangen på enheten din. Ladingen starter automatisk. For å lade enkelte enheter kreves det en annen ladekabel enn den som følger med.
- 7.B.** Powerbanken kan lades med vekselstrøm eller ved hjelp av den innebygde, avtakbare USB-C-kabelen.

8. LED-STRØMINDIKATOR

- 8.A.** Trykk én gang på strømknappen for å vise batterinivået som er igjen i strømbanken via LED-lysene. Trykk på strømknappen to ganger for å slå av LED-lysene.
- 8.B.** Hver LED-lampe som lyser, indikerer 25 % gjenværende energi i Power Bank. Når 4 lamper lyser, er Power Bank fulladet.

9. I BOKSEN

DK - DANSK

1. SPECIFIKATIONER

2. PRODUKTOVERSIGT

3. UDSKIFTNING AF STIKKENE

- 3.A.** Sæt det foretrukne stik i adapteren gennem glidemekanismen, indtil du hører en "klik"-lyd.
- 3.B.** For at bruge det amerikanske stik skal du folde metalstifterne ned.
- 3.C.** For at fjerne stikket skal du trykke knappen øverst frem og fjerne stikket.

4. AC-OPLADNING

- 4.A.** Brug det medfølgende kabel til at oplade dine enheder, eller sæt dit eget kabel i USB-C-udgangen.
- 4.B.** Brug det indbyggede kabel til at oplade dine enheder.
- 4.C.** Sæt opladeren i for automatisk at oplade den interne powerbank.

5. SPLIT AC-OPLADNING

- 5.A.** Når du oplader en enkelt enhed, og den interne powerbank er fuldt opladet, er det maksimale output 30W. Ved brug af begge USB-C-tilslutninger deler begge enheder maks. 15 W.
- 5.B.** Hvis powerbanken ikke er fuldt opladet, oplades den med 1-10 W, afhængigt af strømbehovet på de tilsluttede USB-C-enheder, som har udgangsprioritet under pass-

through. Den samlede delte effekt er maks. 15W (5V/3A).

6. TRÅDLØS OPLADNING

- 6.A.** Læg din smartphone eller dit AirPods-etui på opladningspladen.
- 6.B.** Tryk på tænd/sluk-knappen, hvis opladningen ikke starter automatisk.
- 6.C.** En grøn LED lyser, når den trådløse opladning er aktiv. Trådløs udgang fungerer ikke i AC-opladningstilstand.

7. BRUG AF POWERBANKEN

- 7.A.** Slut USB-C-enden af ladekablet til USB-C PD-udgangen på powerbanken og den anden ende til indgangen på din enhed. Opladningen starter automatisk. Opladning af nogle enheder kræver et andet opladningskabel end det medfølgende.
- 7.B.** Powerbanken kan oplades med vekselstrømsopladning eller med det indbyggede, aftagelige USB-C-kabel.

8. LED-STRØMINDIKATOR

- 8.A.** Tryk én gang på tænd/sluk-knappen for at få vist det resterende batteriniveau i powerbanken via LED-lysene. Tryk to gange på tænd/sluk-knappen for at slukke for LED-lysene.
- 8.B.** Hver tændt LED-lampe angiver 25 % resterende energi i powerbanken. Ved 4 tændte lys er powerbanken fuldt opladet.

9. I KASSEN

FI - SUOMEA

1. TEKNISET TIEDOT

2. TUOTTEEN YLEISKATSAUS

3. TULPPIEN VAIHTAMINEN

- 3.A.** Kiinnitä haluttu pistoke sovittimeen liukumekanismin kautta, kunnes kuulet naksahduksen.
- 3.B.** Jos haluat käyttää amerikkalaista pistoketta, taita metallitapit alas.
- 3.C.** Irrota pistoke painamalla sen päällä olevaa painiketta eteenpäin ja irrottamalla pistoke.

4. AC-LATAUS

- 4.A.** Lataa laitteesi mukana toimitetulla kaapelilla tai liitä oma kaapelisi USB-C-lähtöön.
- 4.B.** Käytä sisäänrakennettua kaapelia laitteiden lataamiseen.
- 4.C.** Kytke laturi laturiin, jolloin sisäinen tehopankki latautuu automaattisesti.

5. SPLIT AC-LATAUS

- 5.A.** Kun lataat yhtä laitetta ja sisäinen virtapankki on ladattu täyteen, maksimiteho on 30W. Kun käytetään molempia USB-C-liitäntöjä, molemmat laitteet jakavat enintään 15 W.
- 5.B.** Jos virtalähde ei ole täysin ladattu, se latautuu 1-10 W:n teholla riippuen liitettyjen USB-C-laitteiden tehontarpeesta, joilla on lähtöprioriteetti läpiviennin aikana. Jaettu kokonaisteho on enintään 15W (5V/3A).

6. LANGATON LATAUS

- 6.A.** Aseta älypuhelin tai AirPods-kotelo latausalustalle.
- 6.B.** Paina virtapainiketta, jos lataus ei käynnisty automaattisesti.
- 6.C.** Vihreä LED-valo palaa, kun langaton lataus on aktiivinen. Langaton ulostulo ei toimi AC-lataustilassa.

7. VIRTALÄHTEEN KÄYTTÄMINEN

- 7.A.** Kytke latauskaapelin USB-C-pää Power Bankin USB-C PD-lähtöön ja toinen pää laitteesi tuloon. Lataus käynnistyy automaattisesti. Joidenkin laitteiden lataaminen edellyttää muuta kuin mukana toimitettua latauskaapelia.
- 7.B.** Virtapankin voi ladata verkkovirtalatauksella tai sisäänrakennetulla irrotettavalla USB-C-kaapelilla.

8. LED-VIRRAN MERKKIVALO

- 8.A.** Paina virtapainiketta kerran näyttääksesi Power Bankin jäljellä olevan akun varaustason LED-valojen avulla. Paina virtapainiketta kahdesti sammuttaaksesi LED-valot.
- 8.B.** Kukin palava LED-valo osoittaa 25 % jäljellä olevasta energiasta Power Bankissa. Kun 4 valoa palaa, Power Bank on täysin ladattu.

9. LAATIKOSSA

LT - LIETUVIŲ

1. SPECIFIKACIJOS

2. PRODUKTO APŽVALGA

3. ŽVAKIŲ KEITIMAS

- 3.A.** Prijunkite pageidaujamą kištuką prie adapterio per slankiojantį mechanizmą, kol išgirsite "spragtelėjimo" garsą.
- 3.B.** Norėdami naudoti JAV kištuką, atlenkite metalinius kaiščius.
- 3.C.** Norėdami ištraukti kištuką, paspauskite viršuje esantį mygtuką į priekį ir ištraukite kištuką.

4. KINTAMOSIOS SROVĖS ĮKROVIMAS

- 4.A.** Įkraukite įrenginius naudodami pateiktą kabelį arba į USB-C išvestį įkiškite savo kabelį.
- 4.B.** Naudokite įmontuotą kabelį prietaisams įkrauti.
- 4.C.** Įjunkite įkroviklį, kad automatiškai įkrautų vidinį energijos banką.

5. PADALYTAS KINTAMOSIOS SROVĖS ĮKROVIMAS

- 5.A.** Kai įkraunamas vienas įrenginys, o vidinis maitinimo bankas yra visiškai įkrautas, maksimali galia yra 30 W. Kai naudojamos abi USB-C jungtys, abu įrenginiai bendrai įkrauna ne daugiau kaip 15 W.
- 5.B.** Jei maitinimo bankas nėra visiškai įkrautas, jis įkraunamas 1-10 W galia, priklausomai nuo prijungtų USB-C įrenginių galios poreikio, kuriems perduodant energiją teikiama

pirmenybė. Bendra dalijimosi galia yra ne daugiau kaip 15 W (5 V / 3 A).

6. BELAIDIS ĮKROVIMAS

- 6.A.** Padėkite išmanųjį telefoną arba "AirPod" dėklą ant įkrovimo kilimėlio.
- 6.B.** Jei įkrovimas neprasideda automatiškai, paspauskite maitinimo mygtuką.
- 6.C.** Kai belaidis įkrovimas yra aktyvus, šviečia žalias šviesos diodas. Belaidė išvestis neveikia kintamosios srovės įkrovimo režimu.

7. MAITINIMO BANKO NAUDOJIMAS

- 7.A.** Prijunkite įkrovimo laidą USB-C galą prie "Power Bank" USB-C PD išvesties, o kitą galą – prie įrenginio įvesties. Įkrovimas prasidės automatiškai. Kai kuriems įrenginiams įkrauti reikia kitokio įkrovimo kabelio, nei pateiktas komplekte.
- 7.B.** Maitinimo banką galima įkrauti naudojant kintamosios srovės įkroviklį arba naudojant įmontuotą nuimamą USB-C kabelį.

8. LED MAITINIMO INDIKATORIUS

- 8.A.** Vieną kartą paspauskite maitinimo mygtuką, kad šviesos diodų lemputės parodytų likusį akumuliatoriaus įkrovos lygį. Paspaudę maitinimo mygtuką du kartus, LED lemputes išjunkite.
- 8.B.** Kiekviena šviečianti LED lemputė rodo, kad maitinimo bloke liko 25 % energijos. Kai dega 4 lemputės, "Power Bank" yra visiškai įkrautas.

9. DĖŽUTĖJE

LV - LATVISKI

1. SPECIFIKĀCIJAS

2. PRODUKTA PĀRSKATS

3. SVECĪŠU NOMAIŅA

- 3.A.** Pievienojiet vēlamo kontaktdakšu adapterim, izmantojot bīdāmo mehānismu, līdz atskan "klikšķa" skaņa.
- 3.B.** Lai izmantotu ASV kontaktdakšu, nolieciet metāla tapas.
- 3.C.** Lai noņemtu kontaktdakšu, nospiediet augšpusē esošo pogu uz priekšu un noņemiet kontaktdakšu.

4. MAIŅSTRĀVAS UZLĀDE

- 4.A.** Izmantojiet komplektā iekļauto kabeli, lai uzlādētu ierīces, vai arī pievienojiet savu kabeli USB-C izejai.
- 4.B.** Izmantojiet iebūvēto kabeli, lai uzlādētu ierīces.
- 4.C.** Pievienojiet lādētāju, lai automātiski uzlādētu iekšējo enerģijas banku.

5. SPLIT AC UZLĀDE

- 5.A.** Ja uzlādē vienu ierīci un iekšējā barošanas banka ir pilnībā uzlādēta, maksimālā jauda ir 30 W. Ja tiek izmantoti abi USB-C savienojumi, abas ierīces kopīgi uzlādē 15 W maksimālo jaudu.
- 5.B.** Ja barošanas banka nav pilnībā uzlādēta, tā uzlādējas ar 1-10 W jaudu atkarībā no

pievienoto USB-C ierīču jaudas pieprasījuma, kurām caurlaides laikā ir prioritāte. Kopējā koplietojamā jauda ir ne vairāk kā 15 W (5 V/3 A).

6. BEZVADU UZLĀDE

- 6.A.** Novietojiet viedtālruni vai AirPods klausuli uz uzlādes paliktņa.
- 6.B.** Nospiediet ieslēgšanas pogu, ja uzlāde nesākas automātiski.
- 6.C.** Kad bezvadu uzlāde ir aktīva, tiek rādīta zaļa LED diode. Bezvadu izeja nedarbojas maiņstrāvas uzlādes režīmā.

7. BAROŠANAS BLOKA LIETOŠANA

- 7.A.** Pievienojiet uzlādes kabeļa USB-C galu Power Bank USB-C PD izejai, bet otru galu - ierīces ievadei. Uzlāde sāksies automātiski. Dažu ierīču uzlādei ir nepieciešams cits uzlādes kabelis, kas nav komplektācijā iekļautais.
- 7.B.** Barošanas banku var uzlādēt, izmantojot maiņstrāvas lādēšanu vai iebūvēto noņemamo USB-C kabeli.

8. LED BAROŠANAS INDIKATORS

- 8.A.** Nospiediet barošanas pogu vienu reizi, lai LED indikatori parādītu atlikušo akumulatora uzlādes līmeni barošanas bankā. Divreiz nospiediet barošanas pogu, lai izslēgtu LED gaismas diodes.
- 8.B.** Katra iedegta LED gaismiņa norāda, ka Power bankā ir 25 % atlikušās enerģijas. Ja iedegas 4 lampiņas, Power Bank ir pilnībā uzlādēta.

9. LODZIŅĀ

EE - EESTI

1. SPETSIFIKATSIOONID

2. TOOTE ÜLEVAADE

3. PISTIKU VAHETAMINE

- 3.A.** Kinnitage eelistatud pistik adapteri liugmehhanismi kaudu, kuni kuulete "klõpsu" heli.
- 3.B.** USA pistikupesa kasutamiseks voldige metallnõelad alla.
- 3.C.** Pistikupesa eemaldamiseks vajutage ülalpool olevat nuppu ettepoole ja eemaldage pistikupesa.

4. VAHELDUVVOOLU LAADIMINE

- 4.A.** Kasutage kaasasolevat kaablit oma seadmete laadimiseks või ühendage oma kaabel USB-C väljundisse.
- 4.B.** Kasutage oma seadmete laadimiseks sisseehitatud kaablit.
- 4.C.** Ühendage laadija, et automaatselt laadida sisemist energiapanku.

5. JAGATUD VAHELDUVVOOLU LAADIMINE

- 5.A.** Ühe seadme laadimisel ja kui sisemine energiapank on täielikult laetud, on maksimaalne väljundvõimsus 30 W. Kui kasutate mõlemat USB-C ühendust, jagavad mõlemad seadmed maksimaalselt 15 W.
- 5.B.** Kui akupank ei ole täielikult laetud, laeb see 1-10 W, sõltuvalt ühendatud USB-C-seadmete energiavajadusest, millel on läbilaskmise ajal väljundprioriteet. Jagatud

koguvõimsus on maksimaalselt 15 W (5 V/3 A).

6. TRAADITA LAADIMINE

- 6.A.** Asetage nutitelefon või AirPodi ümbris laadimisalusele.
- 6.B.** Vajutage toitenuppu, kui laadimine ei käivitu automaatselt.
- 6.C.** Kui juhtmevaba laadimine on aktiivne, süttib roheline LED. Juhtmevaba väljund ei tööta vahelduvvoolu laadimisrežiimis.

7. ELEKTRIPANGA KASUTAMINE

- 7.A.** Ühendage laadimiskaabli USB-C ots Power Banki USB-C PD-väljundiga ja teine ots seadme sisendiga. Laadimine algab automaatselt. Mõne seadme laadimiseks on vaja muud kui kaasasolevat laadimiskaablit.
- 7.B.** Elektripanka saab laadida vahelduvvoolu laadimise või sisseehitatud eemaldatava USB-C kaabli abil.

8. LED-TOITE INDIKAATOR

- 8.A.** Vajutage üks kord toitenuppu, et kuvada aku ülejäänud akutase LED-tulede abil. Vajutage toitenuppu kaks korda, et lülitada LED-tuled välja.
- 8.B.** Iga põlev LED-tuli näitab, et energiapangas on veel 25% energiat. Kui 4 tuled põlevad, on Power Bank täielikult laetud.

9. KASTIS

PL - POLSKI

1. SPECYFIKACJA

2. PRZEGLĄD PRODUKTÓW

3. WYMIANA WTYCZEK

- 3.A.** Podłącz preferowaną wtyczkę do adaptera za pomocą mechanizmu przesuwanego, aż usłyszysz dźwięk "kliknięcia".
- 3.B.** Aby użyć wtyczki amerykańskiej, złóż metalowe bolce.
- 3.C.** Aby wyjąć wtyczkę, naciśnij przycisk na górze do przodu i wyjmij wtyczkę.

4. ŁADOWANIE PRĄDEM PRZEMIENNYM

- 4.A.** Użyj dostarczonego kabla do ładowania urządzeń lub podłącz własny kabel do wyjścia USB-C.
- 4.B.** Do ładowania urządzeń można użyć wbudowanego kabla.
- 4.C.** Podłącz ładowarkę, aby automatycznie naładować wewnętrzny power bank.

5. ŁADOWANIE SPLIT AC

- 5.A.** Podczas ładowania pojedynczego urządzenia, gdy wewnętrzny power bank jest w pełni naładowany, maksymalna moc wyjściowa wynosi 30 W. W przypadku korzystania z obu złączy USB-C, oba urządzenia współdzielą maksymalnie 15 W.
- 5.B.** Jeśli power bank nie jest w pełni naładowany, ładuje się z mocą 1-10 W, w zależności od zapotrzebowania na moc podłączonych urządzeń USB-C, które mają priorytet wyjściowy

podczas przekazywania. Całkowita współdzielona moc wynosi maksymalnie 15W (5V/3A).

6. ŁADOWANIE BEZPRZEWODOWE

- 6.A.** Umieść smartfon lub etui AirPods na podkładce ładującej.
- 6.B.** Naciśnij przycisk zasilania, jeśli ładowanie nie rozpocznie się automatycznie.
- 6.C.** Zielona dioda LED pojawi się, gdy ładowanie bezprzewodowe jest aktywne. Wyjście bezprzewodowe nie działa w trybie ładowania AC.

7. KORZYSTANIE Z POWER BANKU

- 7.A.** Podłącz końcówkę USB-C kabla ładującego do wyjścia USB-C PD Power Bank, a drugą końcówkę do wejścia urządzenia. Ładowanie rozpocznie się automatycznie. Ładowanie niektórych urządzeń wymaga kabla do ładowania innego niż dostarczony.
- 7.B.** Power bank można ładować prądem zmiennym lub za pomocą wbudowanego odłączanego kabla USB-C.

8. WSKAŹNIK ZASILANIA LED

- 8.A.** Jednokrotne naciśnięcie przycisku zasilania spowoduje wyświetlenie poziomu naładowania akumulatora Power Bank za pomocą diod LED. Dwukrotne naciśnięcie przycisku zasilania wyłączy diody LED.
- 8.B.** Każda zapalona dioda LED wskazuje 25% pozostałej energii w Power Banku. Gdy świecą się 4 diody, Power Bank jest w pełni naładowany.

9. W PUDEŁKU

HU - MAGYAR

1. MŰSZAKI ADATOK

2. TERMÉK ÁTTEKINTÉS

3. A GYERTYÁK CSERÉJE

- 3.A.** Csatlakoztassa a kívánt csatlakozót az adapterbe a csúszómechanizmuson keresztül, amíg egy "kattanó" hangot nem hall.
- 3.B.** Az amerikai dugó használatához hajtsa le a fémtüskéket.
- 3.C.** A dugó eltávolításához nyomja előre a tetején lévő gombot, és húzza ki a dugót.

4. AC TÖLTÉS

- 4.A.** Használja a mellékelt kábelt eszközei töltéséhez, vagy csatlakoztassa saját kábelét az USB-C kimenethez.
- 4.B.** Használja a beépített kábelt eszközeinek töltéséhez.
- 4.C.** Csatlakoztassa a töltőt a belső energiabank automatikus töltéséhez.

5. SPLIT AC TÖLTÉS

- 5.A.** Egyetlen eszköz töltésekor, és a belső tápegység teljesen feltöltve, a maximális teljesítmény 30W. Ha mindkét USB-C csatlakozót használod, mindkét eszköz max. 15W-on osztozik.
- 5.B.** Ha a power bank nincs teljesen feltöltve, akkor 1-10 W-os teljesítményen töltődik, a csatlakoztatott USB-C eszközök teljesítményigényétől függően, amelyeknek a kimeneti

prioritás az áthaladás során elsőbbséget élvez. A teljes megosztott teljesítmény legfeljebb 15W (5V/3A).

6. VEZETÉK NÉLKÜLI TÖLTÉS

- 6.A.** Helyezze okostelefonját vagy AirPods tokját a töltőpadra.
- 6.B.** Nyomja meg a bekapcsológombot, ha a töltés nem indul el automatikusan.
- 6.C.** Ha a vezeték nélküli töltés aktív, zöld LED jelenik meg. A vezeték nélküli kimenet nem működik AC töltési módban.

7. A POWER BANK HASZNÁLATA

- 7.A.** Csatlakoztassa a töltőkábel USB-C végét a Power Bank USB-C PD kimenetéhez, a másik végét pedig a készülék bemenetéhez. A töltés automatikusan elindul. Egyes készülékek töltéséhez a mellékeltől eltérő töltőkábelre van szükség.
- 7.B.** Az energiabankot hálózati töltéssel vagy a beépített, levehető USB-C kábelrel lehet tölteni.

8. LED-ES TELJESÍTMÉNYJELZŐ

- 8.A.** Nyomja meg egyszer a bekapcsológombot, hogy a LED-lámpákon keresztül megjelenjen a Power Bankban maradt akkumulátor töltöttségi szintje. A bekapcsológomb kétszeri megnyomásával kikapcsolja a LED-lámpákat.
- 8.B.** Minden egyes világító LED-lámpa a Power Bankban maradó 25%-os energiát jelzi. Ha 4 lámpa világít, a Power Bank teljesen feltöltött.

9. A DOBOZBAN

CZ - ČEŠTINA

1. SPECIFIKACE

2. PŘEHLED PRODUKTŮ

3. VÝMĚNA SVÍČEK

- 3.A.** Připojte preferovanou zástrčku k adaptéru přes posuvný mechanismus, dokud neuslyšíte zvuk "cvaknutí".
- 3.B.** Chcete-li použít americkou zástrčku, sklopte kovové kolíky.
- 3.C.** Chcete-li zástrčku vyjmout, stiskněte tlačítko na horní straně dopředu a zástrčku vyjměte.

4. NABÍJENÍ STŘÍDAVÝM PROUDEM

- 4.A.** K nabíjení zařízení použijte dodaný kabel nebo připojte vlastní kabel do výstupu USB-C.
- 4.B.** K nabíjení zařízení používejte vestavěný kabel.
- 4.C.** Připojením nabíječky se automaticky nabíjí interní powerbanka.

5. NABÍJENÍ ROZDĚLENÉHO STŘÍDAVÉHO PROUDU

- 5.A.** Při nabíjení jednoho zařízení a plně nabitě vnitřní powerbance je maximální výkon 30 W. Při použití obou připojení USB-C sdílejí obě zařízení max. 15 W.
- 5.B.** Pokud není powerbanka plně nabitá, dobíjí se výkonem 1-10 W v závislosti na požadavcích na napájení připojených zařízení USB-C, která mají při průchodu prioritu výstupu. Celkový sdílený výkon je maximálně 15 W (5 V/3 A).

6. BEZDRÁTOVÉ NABÍJENÍ

- 6.A.** Položte smartphone nebo pouzdro AirPods na nabíjecí podložku.
- 6.B.** Pokud se nabíjení nespustí automaticky, stiskněte tlačítko napájení.
- 6.C.** Když je bezdrátové nabíjení aktivní, rozsvítí se zelená kontrolka LED. Bezdrátový výstup nefunguje v režimu nabíjení střídavým proudem.

7. POUŽÍVÁNÍ POWERBANKY

- 7.A.** Připojte konec nabíjecího kabelu USB-C k výstupu USB-C PD powerbanky a druhý konec ke vstupu zařízení. Nabíjení se spustí automaticky. Nabíjení některých zařízení vyžaduje jiný než dodaný nabíjecí kabel.
- 7.B.** Powerbanku lze nabíjet pomocí síťového nabíjení nebo vestavěného odpojitelného kabelu USB-C.

8. INDIKÁTOR NAPÁJENÍ LED

- 8.A.** Jedním stisknutím tlačítka napájení se pomocí kontrolky LED zobrazí zbývajících úroveň nabití baterie v powerbance. Dvojitým stisknutím tlačítka napájení kontrolky LED vypnete.
- 8.B.** Každá rozsvícená kontrolka LED indikuje 25 % zbývajících energie v powerbance. Pokud svítí 4 kontrolky, je powerbanka plně nabitá.

9. V KRABICI

SK - SLOVENSKÉ

1. ŠPECIFIKÁCIE

2. PREHLAD PRODUKTOV

3. VÝMENA SVIEČOK

- 3.A.** Pripojte preferovanú zástrčku k adaptéru cez posuvný mechanizmus, kým nebudete počuť zvuk "kliknutia".
- 3.B.** Ak chcete použiť americkú zástrčku, sklopte kovové kolíky.
- 3.C.** Ak chcete zástrčku vybrať, stlačte tlačidlo na hornej strane dopredu a zástrčku vyberte.

4. NABÍJANIE STRIEDAVÝM PRÚDOM

- 4.A.** Na nabíjanie zariadení použite dodaný kábel alebo pripojte vlastný kábel k výstupu USB-C.
- 4.B.** Na nabíjanie zariadení používajte zabudovaný kábel.
- 4.C.** Pripojením nabíjačky sa automaticky nabije vnútorná powerbanka.

5. NABÍJANIE SPLIT AC

- 5.A.** Pri nabíjaní jedného zariadenia a plne nabitej vnútornej power banke je maximálny výkon 30 W. Pri použití oboch pripojení USB-C sa obe zariadenia delia o max. 15 W.
- 5.B.** Ak powerbanka nie je úplne nabitá, dobíja sa výkonom 1-10 W v závislosti od požiadaviek na napájanie pripojených zariadení USB-C, ktoré majú počas prechodu prioritu výstupu. Celkový zdieľaný výkon je maximálne 15 W (5 V/3 A).

6. BEZDRÔTOVÉ NABÍJANIE

- 6.A.** Položte smartfón alebo puzdro AirPods na nabijacu podložku.
- 6.B.** Ak sa nabíjanie nespustí automaticky, stlačte tlačidlo napájania.
- 6.C.** Keď je bezdrôtové nabíjanie aktívne, rozsvieti sa zelená kontrolka LED. Bezdrôtový výstup nefunguje v režime nabíjania striedavým prúdom.

7. POUŽÍVANIE POWERBANKY

- 7.A.** Pripojte koniec nabijacieho kábla USB-C k výstupu USB-C PD powerbanky a druhý koniec k vstupu zariadenia. Nabíjanie sa spustí automaticky. Nabíjanie niektorých zariadení si vyžaduje iný ako dodaný nabijací kábel.
- 7.B.** Powerbanku možno nabíjať pomocou sieťového nabíjania alebo pomocou zabudovaného odpojiteľného kábla USB-C.

8. LED INDIKÁTOR NAPÁJANIA

- 8.A.** Stlačením tlačidla napájania jedenkrát zobrazíte zostávajúcu úroveň nabitia batérie v powerbanke pomocou LED kontroliek. Stlačením tlačidla napájania dvakrát vypnete LED kontrolky.
- 8.B.** Každá rozsvietená kontrolka LED indikuje 25 % zostávajúcej energie v powerbanke. Pri 4 rozsvietených kontrolkách je Power Bank plne nabitá.

9. V KRABICI

SL - SLOVENSKI

1. SPECIFIKACIJE

2. PREGLED IZDELKA

3. MENJAVA ČEPOV

- 3.A.** Priključite zeleni vtič na adapter prek drsnega mehanizma, dokler ne zaslišite zvoka "klik".
- 3.B.** Če želite uporabiti ameriški vtič, zložite kovinske nožice navzdol.
- 3.C.** Če želite odstraniti vtič, pritisnite gumb na vrhu naprej in odstranite vtič.

4. POLNJENJE Z IZMENIČNIM TOKOM

- 4.A.** Za polnjenje naprav uporabite priloženi kabel ali pa v izhod USB-C priključite svoj kabel.
- 4.B.** Za polnjenje naprav uporabite vgrajeni kabel.
- 4.C.** Priključite polnilnik, da se samodejno napolni notranja banka energije.

5. POLNJENJE Z DELJENIM IZMENIČNIM TOKOM

- 5.A.** Ko polnite eno napravo in je notranja banka energije popolnoma napolnjena, je največja izhodna moč 30 W. Pri uporabi obeh priključkov USB-C obe napravi uporabljata največ 15 W.
- 5.B.** Če napajalna banka ni popolnoma napolnjena, se polni z močjo od 1 do 10 W, odvisno od potrebe po moči priključenih naprav USB-C, ki imajo med prehodom prednost pri izhodu. Skupna skupna skupna moč je največ 15 W (5 V/3 A).

6. BREZŽIČNO POLNJENJE

- 6.A.** Pametni telefon ali etui AirPods položite na polnilno ploščico.
- 6.B.** Če se polnjenje ne začne samodejno, pritisnite gumb za vklop.
- 6.C.** Ko je brezžično polnjenje aktivno, se prikaže zelena dioda LED. Brezžični izhod ne deluje v načinu polnjenja z izmeničnim tokom.

7. UPORABA BANKE NAPAJANJA

- 7.A.** Konec polnilnega kabla USB-C priključite na izhod USB-C PD v napajalnici, drugi konec pa na vhod naprave. Polnjenje se bo začelo samodejno. Za polnjenje nekaterih naprav je potreben drug polnilni kabel, ki ni priložen.
- 7.B.** Napajalno banko lahko napolnite z izmeničnim polnjenjem ali z vgrajenim snemljivim kablom USB-C.

8. LED INDIKATOR NAPAJANJA

- 8.A.** Enkrat pritisnite gumb za napajanje, da se v lučkah LED prikaže stanje preostale baterije v napajalniku. Z dvakratnim pritiskom na gumb za napajanje izklopite luči LED.
- 8.B.** Vsaka prižgana lučka LED označuje 25 % preostale energije v napajalniku. Če svetijo 4 lučke, je banka Power Bank popolnoma napolnjena.

9. V ŠKATLI

HR - HRVATSKI

1. TEHNIČKI PODACI

2. PREGLED PROIZVODA

3. MIJENJANJE UTIKAČA

- 3.A.** Umetnite željeni utikač u adapter kroz klizni mehanizam dok ne čujete zvuk 'klik'.
- 3.B.** Za korištenje američkog utikača, preklopite metalne kontakte prema dolje.
- 3.C.** Za uklanjanje utikača, pritisnite gumb na vrhu prema naprijed i izvucite utikač.

4. PUNJENJE IZMJENIČNOM STRUJOM

- 4.A.** Za punjenje uređaja koristite priloženi kabel ili priključite vlastiti kabel u USB-C izlaz.
- 4.B.** Za punjenje uređaja koristite ugrađeni kabel.
- 4.C.** Uključite punjač za automatsko punjenje unutarnje power bank baterije.

5. PODIJELJENO PUNJENJE IZMJENIČNOM STRUJOM

- 5.A.** Prilikom punjenja jednog uređaja, kada je interna powerbank potpuno napunjena, maksimalna izlazna snaga je 30 W. Kada se koriste oba USB-C priključka, oba uređaja dijele maksimalno 15 W.
- 5.B.** Ako powerbank nije potpuno napunjen, puni se snagom od 1 do 10 W, ovisno o potrošnji energije spojenih USB-C uređaja, koji imaju prioritet izlaza tijekom prijenosa. Ukupna dijeljena snaga je maksimalno 15 W (5 V / 3 A).

6. BEŽIČNO PUNJENJE

- 6.A.** Postavite pametni telefon ili futrolu za AirPods na punjač.
- 6.B.** Pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje ako punjenje ne započne automatski.
- 6.C.** Zelena LED lampica će svijetliti kada je bežično punjenje aktivno. Bežični izlaz ne radi u načinu rada AC punjenja.

7. KORIŠTENJE POWERBANKA

- 7.A.** Spojite USB-C kraj kabela za punjenje na USB-C PD izlaz Power Bank-a, a drugi kraj na ulaz vašeg uređaja. Punjenje će se automatski pokrenuti. Za punjenje nekih uređaja potreban je kabel za punjenje koji nije isporučen.
- 7.B.** Power bank se može puniti putem AC punjenja ili pomoću ugrađenog odvojivog USB-C kabela.

8. LED INDIKATOR NAPAJANJA

- 8.A.** Pritisnite gumb za napajanje jednom za prikaz preostale razine baterije u Power Banku putem LED svjetla. Pritisnite gumb za napajanje dva puta za isključivanje LED svjetla.
- 8.B.** Svako upaljeno LED svjetlo označava 25% preostale energije u Power Banku. S 4 upaljena svjetla, Power Bank je potpuno napunjen.

9. U KUTIJI

RO - ROMÂNĂ

1. SPECIFICAȚII

2. PREZENTARE GENERALĂ A PRODUSULUI

3. SCHIMBAREA BUJIILOR

- 3.A.** Atașați fișa preferată în adaptor prin mecanismul glisant până când auziți un sunet de "clic".
- 3.B.** Pentru a utiliza mufa americană, rabatați în jos știfturile metalice.
- 3.C.** Pentru a scoate ștecherul, apăsați butonul din partea de sus în față și scoateți ștecherul.

4. ÎNCĂRCARE AC

- 4.A.** Utilizați cablul furnizat pentru a vă încărca dispozitivele sau conectați propriul cablu la ieșirea USB-C.
- 4.B.** Utilizați cablul încorporat pentru a vă încărca dispozitivele.
- 4.C.** Conectați încărcătorul pentru a încărca automat banca de energie internă.

5. ÎNCĂRCARE SPLIT AC

- 5.A.** Când încărcați un singur dispozitiv, iar bateria internă este complet încărcată, puterea maximă este de 30W. Atunci când utilizați ambele conexiuni USB-C, ambele dispozitive împart maxim 15W.
- 5.B.** Dacă power bank-ul nu este complet încărcat, acesta se reîncarcă la 1-10W, în funcție de cererea de putere a dispozitivelor USB-C conectate, care au prioritate de ieșire în

timpul trecerii. Puterea totală partajată este de maximum 15W (5V/3A).

6. ÎNCĂRCARE FĂRĂ FIR

- 6.A.** Așezați smartphone-ul sau carcasa AirPods pe suportul de încărcare.
- 6.B.** Apăsați butonul de alimentare dacă încărcarea nu începe automat.
- 6.C.** Un LED verde va apărea atunci când încărcarea fără fir este activă. Ieșirea fără fir nu funcționează în modul de încărcare CA.

7. UTILIZAREA POWER BANK-ULUI

- 7.A.** Conectați capătul USB-C al cablului de încărcare la ieșirea USB-C PD a Power Bank și celălalt capăt la intrarea dispozitivului dvs. Încărcarea va începe automat. Încărcarea unor dispozitive necesită un alt cablu de încărcare decât cel furnizat.
- 7.B.** Banca de energie poate fi încărcată folosind încărcarea de curent alternativ sau utilizând cablul USB-C detașabil încorporat.

8. INDICATOR LED DE ALIMENTARE

- 8.A.** Apăsați butonul de alimentare o dată pentru a afișa nivelul bateriei rămase în Power Bank prin intermediul luminilor LED. Apăsați butonul de alimentare de două ori pentru a stinge LED-urile.
- 8.B.** Fiecare lumină LED aprinsă indică 25% energie rămasă în Power Bank. La 4 lumini aprinse, Power Bank este complet încărcat.

9. ÎN CUTIE

GR - ΑΓΓΛΙΚΑ

1. ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

2. ΕΠΙΣΚΟΠΗΣΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

3. ΑΛΛΑΓΗ ΤΩΝ ΜΠΟΥΖΙ

- 3.A.** Συνδέστε το προτιμώμενο βύσμα στον προσαρμογέα μέσω του συρόμενου μηχανισμού μέχρι να ακούσετε έναν ήχο "κλικ".
- 3.B.** Για να χρησιμοποιήσετε το βύσμα των ΗΠΑ, διπλώστε προς τα κάτω τις μεταλλικές ακίδες.
- 3.C.** Για να αφαιρέσετε το βύσμα, πιέστε το κουμπί στο επάνω μέρος προς τα εμπρός και αφαιρέστε το βύσμα.

4. ΦΟΡΤΙΣΗ AC

- 4.A.** Χρησιμοποιήστε το παρεχόμενο καλώδιο για να φορτίσετε τις συσκευές σας ή συνδέστε το δικό σας καλώδιο στην έξοδο USB-C.
- 4.B.** Χρησιμοποιήστε το ενσωματωμένο καλώδιο για να φορτίσετε τις συσκευές σας.
- 4.C.** Συνδέστε το φορτιστή για να φορτίσετε αυτόματα την εσωτερική συστοιχία ενέργειας.

5. ΦΟΡΤΙΣΗ SPLIT AC

- 5.A.** Κατά τη φόρτιση μίας μόνο συσκευής και όταν η εσωτερική συστοιχία ενέργειας είναι πλήρως φορτισμένη, η μέγιστη ισχύς εξόδου είναι 30W. Όταν χρησιμοποιείτε και τις δύο συνδέσεις USB-C, και οι δύο συσκευές μοιράζονται 15W max.
- 5.B.** Εάν το power bank δεν είναι πλήρως φορτισμένο, φορτίζει με ισχύ 1-10W, ανάλογα με τη ζήτηση

ισχύος των συνδεδεμένων συσκευών USB-C, οι οποίες έχουν προτεραιότητα εξόδου κατά τη διάρκεια του pass-through. Η συνολική κοινόχρηστη ισχύς είναι μέγιστο 15W (5V/3A).

6. ΑΣΥΡΜΑΤΗ ΦΟΡΤΙΣΗ

- 6.A.** Τοποθετήστε το smartphone σας ή τη θήκη AirPods στο μαξιλάρι φόρτισης.
- 6.B.** Πατήστε το κουμπί λειτουργίας, εάν η φόρτιση δεν ξεκινήσει αυτόματα.
- 6.C.** Όταν η ασύρματη φόρτιση είναι ενεργή, εμφανίζεται μια πράσινη λυχνία LED. Η ασύρματη έξοδος δεν λειτουργεί σε λειτουργία φόρτισης AC.

7. ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΩΝΤΑΣ ΤΟ POWER BANK

- 7.A.** Συνδέστε το άκρο USB-C του καλωδίου φόρτισης στην έξοδο USB-C PD του Power Bank και το άλλο άκρο στην είσοδο της συσκευής σας. Η φόρτιση θα ξεκινήσει αυτόματα. Η φόρτιση ορισμένων συσκευών απαιτεί ένα καλώδιο φόρτισης διαφορετικό από αυτό που παρέχεται.
- 7.B.** Το power bank μπορεί να φορτιστεί με φόρτιση εναλλασσόμενου ρεύματος ή με το ενσωματωμένο αποσπώμενο καλώδιο USB-C.

8. ΕΝΔΕΙΞΗ ΙΣΧΥΟΣ LED

- 8.A.** Πατήστε το κουμπί λειτουργίας μία φορά για να εμφανιστεί η στάθμη της μπαταρίας που απομένει στο Power Bank μέσω των φωτεινών ενδείξεων LED. Πατήστε το κουμπί τροφοδοσίας δύο φορές για να απενεργοποιήσετε τις λυχνίες LED.
- 8.B.** Κάθε αναμμένη λυχνία LED υποδεικνύει το 25% της ενέργειας που απομένει στο Power Bank. Σε 4 αναμμένες λυχνίες, το Power Bank είναι πλήρως φορτισμένο.

9. ΣΤΟ ΚΟΥΤΙ

BG - БЪЛГАРСКИ

1. СПЕЦИФИКАЦИИ

2. ОБЩ ПРЕГЛЕД НА ПРОДУКТА

3. СМЯНА НА СВЕЩИТЕ

- 3.A.** Прикрепете предпочитания щепсел към адаптера чрез плъзгащия се механизъм, докато чуete звук "щрак".
- 3.B.** За да използвате американския щепсел, сгънете металните щифтове надолу.
- 3.C.** За да извадите щепсела, натиснете бутона отгоре напред и извадете щепсела.

4. ЗАРЕЖДАНЕ С ПРОМЕНЛИВ ТОК

- 4.A.** Използвайте предоставения кабел, за да зареждате устройствата си, или включете свой собствен кабел към изхода USB-C.
- 4.B.** Използвайте вградения кабел, за да зареждате устройствата си.
- 4.C.** Включете зарядното устройство, за да се зареди автоматично вътрешната банка за хранване.

5. СПЛИТ АС ЗАРЕЖДАНЕ

- 5.A.** Когато зареждате едно устройство и вътрешната банка за хранване е напълно заредена, максималната мощност е 30 W. Когато използвате двете USB-C връзки, двете устройства използват 15 W макс.
- 5.B.** Ако хранващата банка не е напълно заредена, тя се зарежда със скорост 1-10 W в

зависимост от мощността на свързаните USB-C устройства, които имат приоритет на изхода при преминаване. Общата споделена мощност е максимум 15 W (5V/3A).

6. БЕЗЖИЧНО ЗАРЕЖДАНЕ

- 6.A.** Поставете смартфона или калъфа AirPods върху подложката за зареждане.
- 6.B.** Натиснете бутона за хранване, ако зареждането не започне автоматично.
- 6.C.** Когато безжичното зареждане е активно, се появява зелен светодиод. Безжичният изход не работи в режим на зареждане с променлив ток.

7. ИЗПОЛЗВАНЕ НА ЗАХРАНВАЩАТА БАНКА

- 7.A.** Свържете USB-C края на кабела за зареждане към USB-C PD изхода на хранващата банка, а другия край - към входа на вашето устройство. Зареждането ще започне автоматично. Зареждането на някои устройства изисква кабел за зареждане, различен от доставения в комплекта.
- 7.B.** Хранващата банка може да се зарежда с променлив ток или с вградения подвижен USB-C кабел.

8. LED ИНДИКАТОР ЗА ЗАХРАНВАНЕ

- 8.A.** Натиснете бутона за хранване веднъж, за да се покаже нивото на батерията, оставащо в хранващата банка, чрез LED светлините. Натиснете два пъти бутона за хранване, за да изключите LED светлините.
- 8.B.** Всеки светещ светодиод показва 25% оставаща енергия в хранващата банка. При 4 светещи лампички Power Bank е напълно заредена.

9. В КУТИЯТА

SR - СРПСКИ

1. СПЕЦИФИКАЦИЈЕ

2. ПРЕГЛЕД ПРОИЗВОДА

3. ПРОМЕНА УТИКАЧА

- 3.A.** Укључите жељени утикач у адаптер кроз клизни механизам док не чујете звук „клика“.
- 3.B.** Да бисте користили амерички утикач, преклопите металне иглице надоле.
- 3.C.** Да бисте уклонили утикач, потисните дугме на врху напред и извуците утикач.

4. ПУЊЕЊЕ НАИЗМЕНИЧНОМ СТРУЈОМ

- 4.A.** Користите приложени кабл за пуњење уређаја или прикључите свој кабл у USB-C излаз.
- 4.B.** Користите уграђени кабл за пуњење уређаја.
- 4.C.** Прикључите пуњач да бисте аутоматски напунили унутрашњу преносну батерију.

5. ПОДЕЉЕНО ПУЊЕЊЕ НАИЗМЕНИЧНЕ СТРУЈЕ

- 5.A.** Приликом пуњења једног уређаја, када је интерна преносна батерија потпуно напуњена, максимална излазна снага је 30 W. Када се користе оба USB-C прикључка, оба уређаја деле највише 15 W.
- 5.B.** Ако преносна батерија није потпуно напуњена, пуни се снагом од 1 до 10 W, у зависности од потражње за енергијом повезаних USB-C уређаја, који имају приоритет на излазу током преноса. Укупна дељена снага је максимална 15 W (5 V/3 A).

6. БЕЖИЧНО ПУЊЕЊЕ

- 6.A.** Поставите паметни телефон или футролу за AirPods на пуњач.
- 6.B.** Притисните дугме за напајање ако пуњење не почне аутоматски.
- 6.C.** Зелени LED ће се појавити када је бежично пуњење активно. Бежични излаз не ради у режиму пуњења наизменичном струјом.

7. КОРИШЋЕЊЕ ПРЕНОСНЕ БАТЕРИЈЕ

- 7.A.** Повежите USB-C крај кабла за пуњење са USB-C PD излазом преносне батерије, а други крај са улазом вашег уређаја. Пуњење ће почети аутоматски. Пуњење неких уређаја захтева кабл за пуњење који се разликује од оног који је приложен.
- 7.B.** Повер банк се може пунити помоћу АС пуњача или помоћу уграђеног одвојивог USB-C кабла.

8. LED ИНДИКАТОР НАПАЈАЊА

- 8.A.** Притисните дугме за напајање једном да бисте приказали преостали ниво батерије у преносној батерији помоћу LE светла. Притисните дугме за напајање два пута да бисте искључили LED светла.
- 8.B.** Свака упаљена LED лампица означава 25% преостале енергије у преносном пуњачу. Са 4 упаљена светла, преносни пуњач је потпуно напуњен.

9. У КУТИЈИ

TR - TÜRKÇE

1. TEKNİK ÖZELLİKLER

2. ÜRÜNE GENEL BAKIŞ

3. BUJİLERİN DEĞİŞTİRİLMESİ

- 3.A.** Tercih edilen fişi, bir 'klik' sesi duyana kadar kayar mekanizma aracılığıyla adaptöre takın.
3.B. ABD fişini kullanmak için metal pimleri aşağı katlayın.
3.C. Fişi çıkarmak için üstteki düğmeyi ileri doğru itin ve fişi çıkarın.

4. AC ŞARJ

- 4.A.** Cihazlarınızı şarj etmek için birlikte verilen kabloyu kullanın veya kendi kablonuzu USB-C çıkışına takın.
4.B. Cihazlarınızı şarj etmek için dahili kabloyu kullanın.
4.C. Dahili güç bankasını otomatik olarak şarj etmek için şarj cihazını takın.

5. SPLIT AC ŞARJ

- 5.A.** Tek bir cihazı şarj ederken ve dahili güç bankası tamamen şarj olduğunda, maksimum çıkış 30W'tır. Her iki USB-C bağlantısını kullanırken, her iki cihaz da maksimum 15W paylaşır.
5.B. Güç bankası tam olarak şarj edilmemişse, geçiş sırasında çıkış önceliğine sahip olan bağlı USB-C cihazlarının güç talebine bağlı olarak 1-10W'ta şarj olur. Toplam paylaşılan güç maksimum 15W'tır (5V/3A).

6. KABLOSUZ ŞARJ

- 6.A.** Akıllı telefonunuzu veya AirPods kılıfınızı şarj pedinin üzerine yerleştirin.
6.B. Şarj işlemi otomatik olarak başlamazsa güç düğmesine basın.
6.C. Kablosuz şarj aktif olduğunda yeşil bir LED yanacaktır. Kablosuz çıkış AC şarj modunda çalışmaz.

7. GÜÇ BANKASINI KULLANMA

- 7.A.** Şarj kablosunun USB-C ucunu Güç Bankasının USB-C PD çıkışına ve diğer ucunu cihazınızın girişine bağlayın. Şarj işlemi otomatik olarak başlayacaktır. Bazı cihazların şarj edilmesi için ürünle birlikte verilenden farklı bir şarj kablosu gerekir.
7.B. Güç bankası AC şarj kullanılarak veya dahili çıkarılabilir USB-C kablosu kullanılarak şarj edilebilir.

8. LED GÜÇ GÖSTERGESİ

- 8.A.** LED ışıkları aracılığıyla Güç Bankasında kalan pil seviyesini görüntülemek için Güç Düğmesine bir kez basın. Güç Düğmesine iki kez basarak LED ışıklarını kapatın.
8.B. Yanan her LED ışığı, Güç Bankasında kalan %25 enerjiyi gösterir. 4 ışık yandığında Güç Bankası tamamen şarj olmuş demektir.

9. KUTUNUN İÇİNDE

UA - УКРАЇНСЬКА

1. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

2. ОГЛЯД ПРОДУКТУ

3. ЗАМІНА ШТЕПСЕЛЬНИХ ВИЛОК

- 3.A.** Вставте потрібний штекер в адаптер за допомогою ковзного механізму, доки не почуєте звук "клацання".
- 3.B.** Щоб використовувати американську вилку, відкиньте металеві штирі.
- 3.C.** Щоб вийняти штекер, натисніть кнопку зверху вперед і вийміть штекер.

4. ЗАРЯДКА ЗМІННОГО СТРУМУ

- 4.A.** Для заряджання пристроїв використовуйте кабель, що входить до комплекту постачання, або під'єднайте власний кабель до виходу USB-C.
- 4.B.** Заряджайте пристрої за допомогою вбудованого кабелю.
- 4.C.** Підключіть зарядний пристрій для автоматичного заряджання внутрішнього павербанку.

5. РОЗДІЛЬНА ЗАРЯДКА ВІД МЕРЕЖІ ЗМІННОГО СТРУМУ

- 5.A.** Під час заряджання одного пристрою, коли внутрішній акумулятор повністю заряджений, максимальна вихідна потужність становить 30 Вт. При використанні обох роз'ємів USB-C обидва пристрої спільно використовують максимум 15 Вт.
- 5.B.** Якщо павербанк не повністю заряджений, він підзаряджається зі швидкістю 1-10 Вт, залежно від енергоспоживання підключених пристроїв USB-C, які мають пріоритет на

виході під час проходження через нього. Загальна спільна потужність становить максимум 15 Вт (5B/3A).

6. БЕЗДРОТОВА ЗАРЯДКА

- 6.A.** Покладіть смартфон або чохол AirPods на зарядну підставку.
- 6.B.** Натисніть кнопку живлення, якщо зарядка не починається автоматично.
- 6.C.** Коли бездротова зарядка активна, з'явиться зелений індикатор. Бездротовий вихід не працює в режимі заряджання змінним струмом.

7. ЗА ДОПОМОГОЮ ПАВЕРБАНКУ

- 7.A.** Підключіть кінець USB-C зарядного кабелю до виходу USB-C PD на Power Bank, а інший кінець - до входу вашого пристрою. Заряджання почнеться автоматично. Для заряджання деяких пристроїв потрібен зарядний кабель, відмінний від того, що постачається в комплекті.
- 7.B.** Павербанк можна заряджати від мережі змінного струму або за допомогою вбудованого знімного кабелю USB-C.

8. СВІТЛОДІОДНИЙ ІНДИКАТОР ЖИВЛЕННЯ

- 8.A.** Натисніть кнопку живлення один раз, щоб відобразити рівень заряду акумулятора, що залишився в Power Bank, за допомогою світлодіодних індикаторів. Натисніть кнопку живлення двічі, щоб вимкнути світлодіодні індикатори.
- 8.B.** Кожен світлодіодний індикатор вказує на те, що в Power Bank залишилося 25% заряду. При 4-х запалених індикаторах Power Bank повністю заряджений.

9. В КОРОБЦІ

RU - РУССКИЙ

1. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

2. ОБЗОР ПРОДУКЦИИ

3. ЗАМЕНА ЗАГЛУШЕК

- 3.A.** Подсоедините предпочтительный штекер к адаптеру с помощью выдвижного механизма, пока не услышите звук "щелчок".
- 3.B.** Чтобы использовать американскую вилку, отогните металлические штырьки.
- 3.C.** Чтобы снять заглушку, нажмите на кнопку сверху и выньте заглушку.

4. ЗАРЯДКА ПЕРЕМЕННЫМ ТОКОМ

- 4.A.** Используйте прилагаемый кабель для зарядки устройств или подключите свой собственный кабель к выходу USB-C.
- 4.B.** Используйте встроенный кабель для зарядки устройств.
- 4.C.** Подключите зарядное устройство, чтобы автоматически зарядить внутренний банк энергии.

5. ЗАРЯДКА ОТ СЕТИ ПЕРЕМЕННОГО ТОКА

- 5.A.** При зарядке одного устройства и полном заряде внутреннего блока питания максимальная мощность составляет 30 Вт. При использовании обоих разъемов USB-C на оба устройства приходится не более 15 Вт.
- 5.B.** Если power bank не полностью заряжен, он заряжается на мощности 1-10 Вт, в зависимости

от потребности в энергии подключенных устройств USB-C, которые имеют приоритет при передаче энергии. Общая мощность составляет не более 15 Вт (5 В/3 А).

6. БЕСПРОВОДНАЯ ЗАРЯДКА

- 6.A.** Поместите смартфон или чехол AirPods на зарядную площадку.
- 6.B.** Если зарядка не началась автоматически, нажмите кнопку питания.
- 6.C.** Когда беспроводная зарядка активна, загорается зеленый светодиод. Беспроводной выход не работает в режиме зарядки от сети переменного тока.

7. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ POWER BANK

- 7.A.** Подключите конец зарядного кабеля USB-C к выходу USB-C PD Power Bank, а другой конец - к входу вашего устройства. Зарядка начнется автоматически. Для зарядки некоторых устройств требуется кабель для зарядки, отличный от входящего в комплект.
- 7.B.** Заряжать банк можно от сети или с помощью встроенного съемного кабеля USB-C.

8. СВЕТОДИОДНЫЙ ИНДИКАТОР ПИТАНИЯ

- 8.A.** Нажмите кнопку питания один раз, чтобы отобразить уровень заряда батареи Power Bank с помощью светодиодных индикаторов. Дважды нажмите кнопку питания, чтобы выключить светодиодные индикаторы.
- 8.B.** Каждый горящий светодиодный индикатор указывает на 25 % оставшейся энергии в Power Bank. Если горит 4 индикатора, Power Bank полностью заряжен.

9. В КОРОБКЕ

AR - العربية

1. المواصفات

2. نظرة عامة على المنتج

3. تغيير المقابس

A.3. قم بتوصيل القابس المفضل في المحول من خلال آلية الانزلاق حتى تسمع صوت "طقطة".

B.3. لاستخدام القابس الأمريكي، قم بطي المسامير المعدنية لأسفل.

C.3. لإزالة القابس، اضغط على الزر الموجود في الأعلى للأمام وقم بإزالة القابس.

4. الشحن بالتيار المتردد

A.4. استخدم الكبل المرفق لشحن أجهزتك، أو قم بتوصيل الكبل الخاص بك بمخرج USB-C.

B.4. استخدم الكابل المدمج لشحن أجهزتك.

C.4. قم بتوصيل الشاحن لشحن بنك الطاقة الداخلي تلقائياً.

5. شحن التيار المتردد المنفصل

A.5. عند شحن جهاز واحد، ويكون بنك الطاقة الداخلي مشحوناً بالكامل، يكون الحد الأقصى للإخراج 30 واط. عند استخدام كلتا وصليتي USB-C، يتشارك الجهازان

15 واط كحد أقصى.

B.5. في حال لم يكن بنك الطاقة مشحوناً بالكامل، يتم إعادة شحنه بقدرة 1-10 واط، بحسب الطلب على طاقة أجهزة USB-C المتصلة، والتي لها أولوية الإخراج أثناء

التمرير. يبلغ إجمالي الطاقة المشتركة 15 واط كحد أقصى (5 فولت/3 أمبير).

6. الشحن اللاسلكي

A.6. ضع هاتفك الذكي أو جراب AirPods على لوحة الشحن.

B.6. اضغط على زر الطاقة إذا لم يبدأ الشحن تلقائياً.

C.6. سيظهر مؤشر LED أخضر عندما يكون الشحن اللاسلكي نشطاً.

لا يعمل الإخراج اللاسلكي في وضع الشحن بالتيار المتردد.

7. استخدام بنك الطاقة

A.7. قم بتوصيل طرف USB-C من كابل الشحن بمخرج USB-C PD الخاص ببنك الطاقة والطرف الآخر بمدخل جهازك. سيبدأ الشحن تلقائياً. يتطلب شحن بعض

الأجهزة كبل شحن غير الكبل المرفق.

B.7. يمكن شحن بنك الطاقة باستخدام الشحن بالتيار المتردد أو باستخدام كابل USB-C المدمج القابل للفصل.

8. مؤشر طاقة LED

A.8. اضغط على زر الطاقة مرة واحدة لعرض مستوى البطارية المتبقي في بنك الطاقة عبر مصابيح LED. اضغط على زر الطاقة مرتين لإطفاء مصابيح LED.

B.8. يشير كل مصباح LED مضاء إلى 25% من الطاقة المتبقية في الباور بنك. عند إضاءة 4 أضواء، يكون بنك الطاقة مشحوناً بالكامل.

9. في الصندوق



RECYCLING

EN When recycling this product, please follow WEEE battery recycling procedures. Contact your local recycling organization for more information.

NL Neem contact op met uw plaatselijke recycling organisatie voor informatie over het recyclen van dit product. Volg altijd de WEEE-procedures voor het recyclen van batterijen.

DE Wenden Sie sich an Ihre örtliche Recycling-Organisation, um zu erfahren, wie Sie dieses Produkt recyceln können. Befolgen Sie stets die WEEE-Verfahren für das Recycling von Batterien.

FR Contactez votre organisme de recyclage local pour obtenir des informations sur la manière de recycler ce produit. Respectez toujours les procédures de la DEEE pour le recyclage des piles.

ES Póngase en contacto con su organización local de reciclaje para obtener información sobre cómo reciclar este producto. Siga siempre los procedimientos de la WEEE para reciclar las pilas.

PT Contacte a sua organização local de reciclagem para obter informações sobre como reciclar este produto. Siga sempre os procedimentos WEEE para a reciclagem de baterias.

SE Vid återvinning av denna produkt, vänligen följ procedurerna för återvinning av WEEE-batterier. Kontakta din lokala återvinningsorganisation för mer information.

NO Når du resirkulerer dette produktet, må du følge prosedyrene for resirkulering av WEEE-batterier. Kontakt din lokale resirkuleringsorganisasjon for mer informasjon.

DA Når du genbruger dette produkt, skal du følge procedurerne for genbrug af WEEE-batterier.

Kontakt din lokale genbruksorganisasjon for mere informasjon.

FI Kun kierrätät tätä tuotetta, noudata WEEE-akkujen kierrätysohjeita. Ota yhteyttä paikalliseen kierrätysorganisaatioon saadaksesi lisätietoja.

PL Podczas recyklingu tego produktu należy postępować zgodnie z procedurami recyklingu baterii WEEE. Aby uzyskać więcej informacji, skontaktuj się z lokalną organizacją zajmującą się recyklingiem.

HU A termék újrahasznosításakor kérjük, kövesse a WEEE akkumulátorok újrahasznosítási eljáráseit. További információért forduljon a helyi újrahasznosító szervezethez.

SK Pri recyklácii tohto produktu dodržujte postupy recyklácie batérií WEEE. Ďalšie informácie vám poskytne miestna recyklačná organizácia.

GR Κατά την ανακύκλωση αυτού του προϊόντος, ακολουθήστε τις διαδικασίες ανακύκλωσης μπαταριών WEEE. Επικοινωνήστε με τον τοπικό οργανισμό ανακύκλωσης για περισσότερες πληροφορίες.

لوصول إلى حل حمل ريودنتال دإعإ قمظنمب لصت. تايراطبالب ريودنت إل دإعإل WEEE تاءارجل عابت ايجري، جتندمل اذ ريودنت دإعإل دنع AR. تامل عمل نم دى زم لىل.



XTORM SAFETY CHECK



1. TEMPERATURE CONTROL

Provided with a temperature control chip that prevents overheating.



2. OVERLOAD PROTECTION

Protects both the internal battery as well as the battery of the attached device from overcharging.



3. SECURED POWER MANAGEMENT

Automatically picks the correct charging speed and efficiently divides power between attached devices.



4. SHORT CIRCUIT PROTECTION

Breaks the circuit automatically when an overcurrent is detected. This protects the Xtorm charger and your device from short circuit damage.



5. A-CLASS BATTERY CELLS

We only use the best battery cells that provide the fast charging you need and meet all safety requirements.



6. HIGH EFFICIENCY

Our power products are built to power your device as efficient as possible. This ensures the least possible loss of energy during the charging process.



WARNINGS

EN Warnings

Don't drop, disassemble or attempt to repair the charger by yourself. Avoid exposure to water or high humidity. Don't expose to any heat source. Keep out of reach of children. Don't use in the presence of flammable gas. The warranty will lapse in the event of improper use. Telco Accessories has tested the product in a test environment. All statements/declarations made by Telco Accessories about the (operation) of the product are based on the results obtained from such tests. These results/statements/declarations cannot be guaranteed, for example in cases of deviating or injudicious use and/or use in a different environment.

NL Waarschuwingen

Laat de lader niet vallen, haal hem niet uit elkaar en probeer hem niet zelf te repareren. Vermijd blootstelling aan water of hoge luchtvochtigheid. Niet blootstellen aan een warmtebron. Buiten bereik van kinderen houden. Niet gebruiken in de aanwezigheid van ontvlambaar gas. Bij oneigenlijk gebruik vervalt de garantie. Telco Accessoires heeft het product getest in een testomgeving. Alle uitspraken/verklaringen van Telco Accessoires over de (werk-)ing van het product zijn gebaseerd op de resultaten verkregen uit dergelijke tests. Deze resultaten/uitspraken/verklaringen kunnen niet worden gegarandeerd, bijvoorbeeld in geval van afwijkend of onoordeelkundig gebruik en/of gebruik in een andere omgeving.

DE Warnungen

Lassen Sie das Ladegerät nicht fallen, zerlegen Sie es nicht und versuchen Sie nicht, es selbst zu reparieren. Setzen Sie es keinem Wasser oder hoher Luftfeuchtigkeit aus. Setzen Sie es keiner Wärmequelle aus. Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Nicht in der Nähe von entflammablen Gasen verwenden. Bei unsachgemäßem Gebrauch erlischt die Garantie. Telco Accessories hat das Produkt in einer Testumgebung getestet. Alle von Telco Accessories gemachten Aussagen/Erklärungen über den (Betrieb) des Produkts beruhen auf den Ergebnissen dieser Tests. Diese Ergebnisse/Aussagen/Erklärungen können nicht garantiert werden, z.B. bei abweichendem oder unsachgemäßem Gebrauch

und/oder Gebrauch in einer anderen Umgebung.

FR Avertissements

Ne faites pas tomber, ne démontez pas et n'essayez pas de réparer le chargeur par vous-même. Évitez l'exposition à l'eau ou à une forte humidité. Ne l'exposez pas à une source de chaleur. Tenir hors de portée des enfants. Ne pas utiliser en présence de gaz inflammable. La garantie sera annulée en cas d'utilisation inappropriée. Telco Accessories a testé le produit dans un environnement de test. Toutes les déclarations faites par Telco Accessories concernant le (fonctionnement) du produit sont basées sur les résultats obtenus lors de ces tests. Ces résultats/affirmations/déclarations ne peuvent être garantis, par exemple en cas d'utilisation déviante ou abusive et/ou d'utilisation dans un environnement différent.

ES Advertencias

No debes caer, ni desmontes, ni intentes reparar el cargador por ti mismo. Evite la exposición al agua o a la humedad elevada. No lo exponga a ninguna fuente de calor. Manténgalo fuera del alcance de los niños. No lo utilice en presencia de gases inflamables. La garantía caducará en caso de uso inadecuado. Telco Accessories ha probado el producto en un entorno de pruebas. Todas las afirmaciones/declaraciones realizadas por Telco Accessories sobre el (funcionamiento) del producto se basan en los resultados obtenidos en dichas pruebas. Estos resultados/afirmaciones/declaraciones no pueden ser garantizados, por ejemplo, en casos de uso desviado o imprudente y/o uso en un entorno diferente.

IT Avvertenze

Non far cadere, smontare o tentare di riparare il caricabatteria da soli. Evitare l'esposizione all'acqua o all'umidità elevata. Non esporre a fonti di calore. Tenere fuori dalla portata dei bambini. Non utilizzare in presenza di gas infiammabili. La garanzia decade in caso di uso improprio. Telco Accessories ha testato il prodotto in un ambiente di prova. Tutte le affermazioni/dichiarazioni fatte da Telco Accessories sul (funzionamento) del prodotto si basano sui risultati ottenuti da tali test. Questi risultati/dichiarazioni non

WARNINGS

possono essere garantiti, ad esempio in caso di uso improprio o non corretto e/o in caso di utilizzo in un ambiente diverso.

PT Avisos

Não deixe cair, desmonte ou tente reparar o carregador por si próprio. Evite a exposição à água ou humidade elevada. Não se exponha a qualquer fonte de calor. Manter fora do alcance das crianças. Não utilizar na presença de gás inflamável. A garantia caducará em caso de utilização imprópria. Os Acessórios Telco testaram o produto num ambiente de teste. Todas as declarações/declarações feitas pela Telco Accessories sobre o (funcionamento) do produto são baseadas nos resultados obtidos em tais testes. Estes resultados/declarações/declarações não podem ser garantidos, por exemplo, em casos de utilização desviante ou injudiciosa e/ou utilização num ambiente diferente.

SE Varningar

Tappa inte laddaren, plocka inte isär den och försök inte reparera den själv. Undvik att utsätta den för vatten eller hög luftfuktighet. Exponera inte för någon värmekälla. Håll den utom räckhåll för barn. Använd inte i närvaro av brännbar gas. Garantin upphör att gälla vid felaktig användning. Telco Accessories har testat produkten i en testmiljö. Alla uttalanden/förklaringar från Telco Accessories om produktens (drift) är baserade på de resultat som erhållits vid sådana tester. Dessa resultat/uttalanden/förklaringar kan inte garanteras, till exempel vid avvikande eller olämplig användning och/eller användning i en annan miljö.

NO Advarsler

Ikke slipp, demonter eller forsøk å reparere laderen selv. Unngå eksponering for vann eller høy luftfuktighet. Ikke utsett for varmekilder. Oppbevars utilgjengelig for barn. Ikke bruk i nærvær av brennbar gass. Garantien faller bort ved feil bruk. Telco Accessories har testet produktet i et testmiljø. Alle erklæringer/erklæringer fra Telco Accessories om (driften) av produktet er basert på resultatene fra slike tester. Disse resultatene/utsagnene/erklæringene kan ikke garanteres, for eksempel ved avvikende eller

usaklig bruk og/eller bruk i et annet miljø.

DK Advarsler

Lad ikke opladeren falde, skille den ad eller forsøge at reparere den selv. Undgå at blive udsat for vand eller høj luftfugtighed. Udsæt ikke for nogen varmekilde. Opbevars uden for børns rækkevidde. Må ikke anvendes i nærvær af brændbar gas. Garantien bortfalder i tilfælde af ukorrekt brug. Telco Accessories har testet produktet i et testmiljø. Alle udtalelser/erklæringer fra Telco Accessories om produktets (drift) er baseret på de resultater, der er opnået ved sådanne tests. Disse resultater/udsagn/erklæringer kan ikke garanteres, f.eks. i tilfælde af afvigende eller uhensigtsmæssig brug og/eller brug i et andet miljø.

FI Varoitukset

Älä pudota, pura tai yritä korjata laturia itse. Vältä altistumista vedelle tai korkealle kosteudelle. Älä altista miliekään lämmönlähteelle. Pidä lasten ulottumattomissa. Älä käytä syttyvien kaasujen läsnä ollessa. Takuu raukeaa, jos laturia käytetään väärin. Telco Accessories on testannut tuotteen testiympäristössä. Kaikki Telco Accessoriesin antamat tuotteen (toimintaa) koskevat lausunnot/ilmoitukset perustuvat tällaisista testeistä saatuihin tuloksiin. Näitä tuloksia/lausuntoja/ilmoituksia ei voida taata esimerkiksi poikkeavan tai epäasianmukaisen käytön ja/tai eri ympäristössä tapahtuvan käytön yhteydessä.

LT Įspėjimai

Nemėykite, neardykite ir nebandykite patys taisyti įkroviklio. Venkite vandens ar didelės drėgmės poveikio. Nelaikykite prie jokio šilumos šaltinio. Laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje. Nenaudokite esant degių dujų. Neteisingai naudojant, garantija nustoja galioti. Bendrovė "Telco Accessories" išbandė gaminį bandomojoje aplinkoje. Visi "Telco Accessories" pareiškimai ir (arba) deklaracijos apie gaminio (veikimą) yra pagrįsti tokių bandymų rezultatais. Šių rezultatų / pareiškimų / deklaracijų negalima garantuoti, pavyzdžiui, jei gaminyje naudojamas nukrypstant nuo normos ar netinkamai ir (arba) kitoje aplinkoje.

LV Brīdinājumi

Nelietojiet lādētāju, nemēti, nešķirojiet un nemēģiniet to labot patstāvīgi. Izvairieties no ūdens vai augsta mitruma iedarbības. Nepakļaujiet karstuma avotam. Uzglabāt bērniem nepieejamā vietā. Nelietot uzliesmojošas gāzes klātbūtnē. Neatbilstošas lietošanas gadījumā garantija zaudē spēku. Telco Accessories ir testējis izstrādājumu testa vidē. Visi Telco Accessories apgalvojumi/deklarācijas par izstrādājuma (darbību) ir balstīti uz šajos testos iegūtajiem rezultātiem. Šos rezultātus/paziņojumus/deklarācijas nevar garantēt, piemēram, nepareizas vai nepareizas lietošanas un/vai lietošanas citā vidē gadījumos.

ET Hoiatused

Ärge laske laadijat maha, ärge võtke seda lahti ega üritage seda ise parandada. Vältige kokkupuudet veega või suure niiskusega. Ärge puutuge kokku soojusallikaga. Hoidke laste käeulatuses eemal. Ärge kasutage tuleohutliku gaasi juuresolekul. Ebaõige kasutuse korral kaotab garantii kehtivuse. Telco Accessories on katsetanud toodet testkeskkonnas. Kõik Telco Accessories'i poolt toote (toimimise) kohta tehtud avaldused/deklaratsioonid põhinevad sellistest testidest saadud tulemustel. Neid tulemusi/avaldusi/deklaratsioone ei saa garanteerida, näiteks kõrvalekaldumise või mittesihipärase kasutamise ja/või teistsuguses keskkonnas kasutamise korral.

PL Ostrzeżenia

Nie upuszczaj, nie rozbieraj ani nie próbuj samodzielnie naprawiać ładowarki. Unikaj kontaktu z wodą lub wysoką wilgotnością. Nie wystawiaj na działanie źródeł ciepła. Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nie używać w obecności łatwopalnych gazów. W przypadku niewłaściwego użytkowania gwarancja wygasa. Firma Telco Accessories przetestowała produkt w środowisku testowym. Wszystkie stwierdzenia/deklaracje firmy Telco Accessories dotyczące działania produktu są oparte na wynikach uzyskanych podczas takich testów. Te wyniki/oświadczenia/deklaracje nie mogą być zagwarantowane, na przykład w przypadku odbiegającego od normy lub niezgodnego z przeznaczeniem użycia

i/lub użycia w innym środowisku.

HU Figyelmeztetések

Ne ejtse le, ne szerelje szét vagy próbálja meg saját maga megjavítani a töltőt. Kerülje a víz vagy a magas páratartalom hatását. Ne tegye ki semmilyen hőforrásnak. Tartsa távol gyermekektől. Ne használja gyúlékony gáz jelenlétében. Nem rendeltetésszerű használat esetén a garancia érvényét veszti. A Telco Accessories tesztkörnyezetben tesztelte a terméket. A Telco Accessories által a termék (működésével) kapcsolatos minden állítás/nyilatkozat az ilyen tesztek eredményein alapul. Ezek az eredmények/kijelentések/nyilatkozatok nem garantálhatók, például eltérő vagy meggondolatlan használat és/vagy más környezetben történő használat esetén.

CS Varování

Nabíječku neupouštějte, nerozebírejte ani se ji nepokoušejte sami opravovat. Nevystavujte ji působení vody nebo vysoké vlhkosti. Nevystavujte ji žádnému zdroji tepla. Uchovávejte mimo dosah dětí. Nepoužívejte v přítomnosti hořlavého plynu. V případě nesprávného použití zaniká záruka. Společnost Telco Accessories testovala výrobek ve zkušebním prostředí. Veškerá prohlášení/prohlášení společnosti Telco Accessories o (provozu) výrobku jsou založena na výsledcích získaných z těchto testů. Tyto výsledky/vyjádření/prohlášení nelze zaručit, například v případě odchýlného nebo nešetrného použití a/nebo použití v jiném prostředí.

SK Varovania

Nabíjačku nehádzte, nerozoberajte ani sa nepokúšajte sami opraviť. Zabráňte vystaveniu vode alebo vysokej vlhkosti. Nevystavujte žiadnemu zdroju tepla. Uchovávať mimo dosahu detí. Nepoužívajte v prítomnosti horľavých plynov. V prípade nesprávneho používania záruka zaniká. Telco príslušenstvo testovalo produkt v testovacom prostredí. Všetky vyhlásenia/vyhlasenia zo strany Telco Accessories o (prevádzke) produktu sú založené na výsledkoch získaných z takýchto testov. Tieto výsledky/prehlásenia/deklarácie nie je možné zaručiť, napríklad v prípadoch odlišného alebo neuváženeho použitia a/alebo použitia v inom prostredí.



Nemojte ispuštiti, rastavljati ili pokušavati sami popraviti punjač. Izbjegavajte izlaganje vodi ili visokoj vlažnosti. Ne izlažite nikakvim izvorima topline. Čuvati izvan dohvata djece. Nemojte koristiti u prisutnosti zapaljivog plina. Jamstvo prestaje vrijediti u slučaju nepravilne uporabe. Telco Accessories je testirao proizvod u testnom okruženju. Sve izjave/deklaracije Telco Accessories o (radu) proizvoda temelje se na rezultatima dobivenim takvim testovima. Ovi rezultati/izjave/izjave ne mogu se jamčiti, na primjer u slučajevima odstupanja ili nerazumnog korištenja i/ili korištenja u drugom okruženju.

Nu scăpați, nu dezasamblați și nu încercați să reparați singur încărcătorul. Evitați expunerea la apă sau la umiditate ridicată. Nu expuneți la nicio sursă de căldură. Nu lăsați la îndemâna copiilor. Nu utilizați în prezența gazelor inflamabile. Garanția va înceta în cazul utilizării necorespunzătoare. Telco Accesorii a testat produsul într-un mediu de testare. Toate declarațiile/declarațiile făcute de Telco Accessories cu privire la (funcționarea) produsului se bazează pe rezultatele obținute în urma acestor teste. Aceste rezultate/declarații/declarații nu pot fi garantate, de exemplu, în cazul unei utilizări deviate sau nejudicioase și/sau al utilizării într-un mediu diferit.

Μην ρίχνετε, μην αποσυρμαρμολογείτε ή επιχειρείτε να επισκευάσετε τον φορτιστή μόνοι σας. Αποφύγετε την έκθεση σε νερό ή υψηλή υγρασία. Μην εκθέτετε σε καμία πηγή θερμότητας. Να φυλάσσεται μακριά από παιδιά. Μην το χρησιμοποιείτε παρουσία εύφλεκτου αερίου. Η εγγύηση θα λήξει σε περίπτωση ακατάλληλης χρήσης. Η Telco Accessories έχει δοκιμάσει το προϊόν σε δοκιμαστικό περιβάλλον. Όλες οι δηλώσεις/δηλώσεις που γίνονται από την Telco Accessories σχετικά με τη (λειτουργία) του προϊόντος βασίζονται στα αποτελέσματα που προέκυψαν από τέτοιες δοκιμές. Αυτά τα αποτελέσματα/δηλώσεις/δηλώσεις δεν είναι εγγυημένα, για παράδειγμα σε περιπτώσεις

Не изпускайте, не разглобявайте и не се опитвайте да ремонтирате сами зарядното устройство. Избягвайте излагане на вода или висока влажност. Не излагайте на въздействието на източници на топлина. Съхранявайте на място, недостъпно за деца. Не използвайте в присъствието на запалим газ. Гаранцията ще отпадне в случай на неправилна употреба. Telco Accessories е тествал продукта в тестова среда. Всички заявления/декларации, направени от Telco Accessories относно (работата) на продукта, се основават на резултатите, получени от тези тестове. Тези резултати/изявления/декларации не могат да бъдат гарантирани, например в случаи на отклоняваща се или неразумна употреба и/или употреба в различна среда.

Немојте испуштати, растављати или покушавати да сами поправите пуњач. Избегавајте излагање води или високој влажности. Не излажите никаком извору топлоте. Држите ван домаћаја деце. Не користити у присуству запаљивог гаса. Гаранција ће престати у случају неправилне употребе. Телцо Аццессориес је тестирао производ у тестном окружењу. Све изјаве/декларације које је дао Телцо Аццессориес о (функционисању) производа засноване су на резултатима добијеним таквим тестовима. Ови резултати/изјаве/декларације се не могу гарантовати, на пример у случајевима одступања или неразумне употребе и/или употребе у другом окружењу.

Не кидайте, не розбирайте і не намагайтеся відремонтувати зарядний пристрій самостійно. Уникайте впливу води або високої вологості. Не піддавайте впливу джерел тепла. Зберігайте в недоступному для дітей місці. Не використовуйте в присутності легкозаймистих газів. У разі неналежного використання гарантія анулюється. Telco Accessories протестувала продукт у тестовому середовищі. Усі заяви/

Не роняйте, не разбирайте и не пытайтесь ремонтировать зарядное устройство самостоятельно. Избегайте воздействия воды или высокой влажности. Не подвергайте воздействию источников тепла. Храните в недоступном для детей месте. Не используйте в присутствии легковоспламеняющихся газов. В случае ненадлежащего использования гарантия аннулируется. Компания Telco Accessories провела испытания изделия в тестовых условиях. Все утверждения/декларации, сделанные компанией Telco Accessories относительно (работы) изделия, основаны на результатах, полученных в ходе таких испытаний. Эти результаты/заявления/декларации не могут быть гарантированы, например, в случае отклонения или неправильного использования и/или использования в другой среде.

Şarj cihazını düşürmeyin, parçalarına ayırmayın veya kendi başınıza onarmaya çalışmayın. Suyu veya yüksek neme maruz bırakmaktan kaçının. Herhangi bir işi kaynağına maruz bırakmayın. Çocukların ulaşabileceği yerlerden uzak tutun. Yanıcı gazların bulunduğu ortamlarda kullanmayın. Uygunsuz kullanım durumunda garanti geçersiz olacaktır. Telco Accessories ürünü bir test ortamında test etmiştir. Telco Accessories tarafından ürünün (çalışması) hakkında yapılan tüm açıklamalar/beyanlar bu testlerden elde edilen sonuçlara dayanmaktadır. Bu sonuçlar/beyanlar/açıklamalar, örneğin sapma veya tedbirsiz kullanım ve/veya farklı bir ortamda kullanımı durumlarında garanti edilemez.

لا تسقط الضمان أو تفككه أو تحاول إصلاحه بنفسك. تجنب التعرض للماء أو الرطوبة العالية. لا تعرض لأي مصدر حرارة. يحفظ بعيداً عن متناول الأطفال. لا تستخدم في وجود غازات قابلة للاشتعال. سيتهيئ الضمان في حالة الاستخدام غير السليم. اختبر المنتج لتتأكد من أن المنتج يعمل بشكل صحيح. تستند جميع البيانات / التعديلات التي تقدمها Telco Accessories (تشيكرز) للمنتج إلى النتائج التي تم الحصول عليها من هذه الاختبارات. لا يمكن ضمان هذه النتائج / البيانات / التعديلات. مع سبل المثال في حالات الاستخدام المنفرد أو في الحكم أو في الاستخدام في مهن مختلفة.

[illegible]



HIGHER QUALITY
= LOWER IMPACT

CUSTOMER SUPPORT

support@tag.nl
+31 (0)30 635 4800

TELCO ACCESSORIES GROUP

Hoofdveste 19, 3992DH Houten
The Netherlands

#MOREENERGY 

XTORM.EU